

Guía de consulta de Aptiva

IBM DE MEXICO, S.A.
CAMINO AL CASTILLO NO. 2200
MUNICIPIO DE EL SALTO, JALISCO
MEXICO C.P. 45680
TEL. 91-800-00-325

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

VOLTAJE/AMPERIOS:

110-127 V/7 A

220-240 V/3,7 A

FRECUENCIA:

50-60 Hz

Segunda edición (Agosto, 1999)

El siguiente párrafo no es aplicable a ningún estado o país en el que dichas provisiones sean incompatibles con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN OBJETIVO CONCRETO. Las referencias a productos, programas o servicios IBM no significan que IBM pretenda comercializarlos fuera de los Estados Unidos.

Esta publicación incluye información que da soporte a varios modelos; por lo tanto puede que no todo el texto sea aplicable a su modelo. Esta publicación puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos.

Periódicamente se realizan cambios en la información que aquí se proporciona; estos cambios se aplicarán en ediciones posteriores. IBM puede efectuar mejoras y/o cambios en el(los) producto(s) y/o programa(s) en cualquier momento.

Las solicitudes de copias de esta publicación y la obtención de información técnica acerca de productos IBM deberían realizarse a su distribuidor autorizado IBM, a su representante comercial IBM o a su vendedor al por menor IBM. Dirija sus comentarios acerca de esta publicación al IBM HelpCenter.

© **Copyright International Business Machines Corporation 1999. Todos los derechos reservados.**

Tabla de contenido

iii	Tabla de contenido
1	Garantías y avisos
3	Garantía
23	Avisos
43	Ergonomía
45	Preparar un área de trabajo cómoda y productiva
49	Ayuda y software de Aptiva
51	Hardware
54	Ayuda y software de Aptiva
59	Resolución de problemas
61	Diagnosticar y resolver problemas
63	Guía rápida de pasos
64	Ciertas preguntas sencillas a plantear en primer lugar...
69	Resolución de problemas de hardware
79	Resolución de problemas de software
83	Resolución de problemas del monitor
86	Resolución de problemas de audio, multimedia y módem
89	Resolución de problemas del DVD
90	Responder a los códigos de error
100	Recuperación de programas y archivos instalados en fábrica
102	Reinstalar controladores de dispositivo
105	Programa de utilidad de configuración
107	Utilización del Programa de utilidad de configuración

117	Soporte y servicios HelpWare
119	¿Qué debo hacer en primer lugar?
123	¿Cómo puedo obtener ayuda electrónicamente?
124	¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?
130	¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?
131	Servicio de Garantía Internacional - No disponible
133	Cómo añadir y extraer hardware
135	Preparación para trabajar con el sistema
136	Abrir la unidad del sistema
138	Cómo añadir y extraer unidades
147	Identificar los componentes de la placa del sistema
155	Índice

Capítulo 1

Garantías y
avisos

Garantía

Declaraciones de garantía

Las declaraciones de garantía constan de dos: Parte 1 y Parte 2. La Parte 1 cambia dependiendo del país. La Parte 2 es la misma para ambas declaraciones. Asegúrese de leer tanto la Parte 1 como la Parte 2 que se corresponden con su país.

- **Estados Unidos, Puerto Rico y Canadá (Z125-4753-05 11/97)**
(Parte 1 - Términos generales en la página 3)
- **Todo el mundo excepto Canadá, Puerto Rico, Turquía y los Estados Unidos (Z125-5697-01 11/97)** (Parte 1 - Términos generales en la página 8)
- **Términos exclusivos de cada país para todo el mundo**
(Parte 2 - Términos exclusivos de cada país en la página 14)

IBM Statement of Limited Warranty for United States, Puerto Rico, and Canada (Part 1 - General Terms)

This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms and Part 2 - Country-Unique Terms. **The terms of Part 2 may replace or modify those of Part 1.** The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale, from IBM or your reseller. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. Unless IBM specifies otherwise, the following warranties apply only in the country where you acquire the Machine. Nothing in this Statement of Warranty

affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract. If you have any questions, contact IBM or your reseller.

Machine: Aptiva Personal Computer machine
types 2170, 2171 & 2172

Warranty Period*: Parts: One (1) Year;
Labor: One (1) Year

*Contact your place of purchase for warranty service information. Some IBM Machines are eligible for On-site warranty service depending on the country where service is performed.

The IBM warranty for Machines. IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications. The warranty period for a Machine is a specified, fixed period commencing on its Date of Installation. The date on your sales receipt is the Date of Installation, unless IBM or your reseller informs you otherwise.

During the warranty period IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will provide repair and exchange service for the Machine, without charge, under the type of service designated for the Machine and will manage and install engineering changes that apply to the Machine.

If a Machine does not function as warranted during the warranty period, and IBM or your reseller are unable to either 1) make it do so or 2) replace it with one that is at least functionality equivalent, you may return it to your place of purchase and your money will be refunded. The replacement may not be new, but will be in good working order.

Garantías y avisos

Extent of warranty

The warranty does not cover the repair or exchange of a Machine resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, improper maintenance by you, or failure caused by a product for which IBM is not responsible. The warranty is voided by removal or alteration of Machine or parts identification labels.

THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OR MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD.

Items not covered by warranty. IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Unless specified otherwise, IBM provides non-IBM machines **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.**

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with “how-to” questions and those regarding Machine set-up and installation, will be provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND.**

Warranty service. To obtain warranty service for the Machine, contact your reseller or IBM. In the United States, call IBM at **1-919-517-2800**. In Canada, call IBM at **1-800-565-3344**. You may be required to present proof of purchase.

IBM or your reseller provides certain types of repair and exchange service, either at your location or at a service center, to keep Machines in, or restore them to, conformance with their Specifications. IBM or your reseller will inform you of the available types of service for a Machine based on its country of installation. IBM may repair the failing Machine or exchange it at its discretion.

When warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item.

Any feature, conversion, or upgrade IBM or your reseller services must be installed on a Machine which is 1) for certain Machines, the designated, serial-numbered Machine and 2) at an engineering-change level compatible with the feature, conversion, or upgrade. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part.

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to

- 1 ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
- 2 obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and

Garantías y avisos

- 3 where applicable, before service is provided
 - a follow the problem determination, problem analysis, and service request procedures that IBM or your reseller provides,
 - b secure all programs, data, and funds contained in a Machine
 - c provide IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit them to fulfill their obligations, and
 - d inform IBM or your reseller of changes in a Machine's location.

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller is responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM or your reseller for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Production status. Each IBM Machine is manufactured from new parts, or new and used parts. In some cases, the Machine may not be new and may have been previously installed. Regardless of the Machine's production status, IBM's appropriate warranty terms apply.

Limitation of liability. Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part of the liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), IBM is liable for no more than

- 1 damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
- 2 the amount of any other actual direct damages, up to the greater of U.S. \$100,000 (or equivalent in local currency) or the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is the subject of the claim.

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING: 1) THIRD-PARTY CLAIM AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR RECORDS OR DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS OR SAVINGS), EVEN IF IBM, ITS SUPPLIERS OR YOUR RESELLER IS INFORMED OF THEIR POSSIBILITY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Declaración de Garantía para todo el mundo excepto Canadá, Puerto Rico, Turquía y los Estados Unidos (Parte 1 - Términos generales)

Esta Declaración de Garantía incluye la Parte 1 - Términos generales y la Parte 2 - Términos exclusivos de cada país. **Los términos de la Parte 2 pueden sustituir o modificar los de la Parte 1.** Las garantías proporcionadas por IBM en esta Declaración de Garantía son aplicables sólo a Máquinas que compre a IBM o a su distribuidor para su uso personal, y no para ser revendidas. Por "Máquina" se entiende una máquina IBM, sus

Garantías y avisos

dispositivos, conversiones, cambios de modelo, elementos o accesorios, así como cualquier combinación de los mismos. El término "Máquina" no incluye ningún programa de software, tanto si se incluye preinstalado en la Máquina, como si se instala posteriormente o de cualquier otro modo. A menos que IBM especifique lo contrario, las siguientes garantías sólo se aplican en el país donde se adquiere la Máquina. Ningún derecho estatutario de los consumidores podrá ser cancelado o limitado por este contrato. Si tiene alguna duda, consulte con IBM o con su distribuidor.

Máquina: Aptiva Personal Computer
tipos 2170, 2171 y 2172
Periodo de garantía*: Piezas: Un (1) año;
Mano de obra: Un (1) año

*Póngase en contacto con el establecimiento de compra para obtener información sobre el servicio de garantía. Algunas Máquinas IBM ofrecen la opción de elegir un servicio de garantía en los locales del Cliente, dependiendo del país en el que se proporciona el servicio.

Garantía de IBM para Máquinas. IBM garantiza que cada Máquina está 1) libre de defectos de material y mano de obra y 2) conforme a las Especificaciones Oficiales publicadas por IBM. El periodo de garantía de una Máquina es un periodo especificado y fijo que comienza en la Fecha de Instalación. La Fecha de Instalación será la fecha que aparece en el recibo de venta, salvo que IBM o su distribuidor le informen de lo contrario.

Durante el período de garantía, IBM o su distribuidor, si éste estuviera aprobado por IBM para prestar servicio de garantía, le proporcionarán servicios de intercambio y de reparación para la Máquina, sin cargo alguno, bajo el

tipo de servicio estipulado para la Máquina, y gestionarán e instalarán los cambios de ingeniería aplicables a la Máquina.

Si una Máquina no funciona en la forma en que está garantizada durante el período de garantía e IBM o su distribuidor no son capaces de 1) repararla o 2) reemplazarla por otra que sea al menos funcionalmente equivalente, el Cliente podrá devolverla al establecimiento de compra para que se le reembolse el dinero pagado por ella. Las piezas o máquinas que reemplacen a las originales pueden no ser nuevas, pero estarán en buen estado de funcionamiento.

Extensión de la garantía. La garantía no cubre la reparación o intercambio de una Máquina que se derive de un uso indebido, accidente, modificación, entorno físico u operativo inadecuados, mantenimiento indebido del Cliente o averías causadas por un producto del que IBM no es responsable. La garantía queda anulada por la retirada o alteración de la Máquina o de las etiquetas de identificación de piezas.

ESTAS GARANTÍAS SON SUS ÚNICAS GARANTÍAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. ESTAS GARANTÍAS LE OTORGAN DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, AUNQUE PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN LAS DISTINTAS JURISDICCIONES. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO. EN TAL SITUACIÓN, DICHAS GARANTÍAS TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA. NO SE APLICA NINGUNA GARANTÍA DESPUÉS DE DICHO PERÍODO.

Garantías y avisos

Elementos no cubiertos por la garantía. IBM no garantiza que el funcionamiento de la Máquina sea ininterrumpido o que esté libre de errores.

A menos que se especifique de otro modo, IBM suministra máquinas no IBM **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE.**

Todo soporte técnico o de otra índole proporcionado para una Máquina sujeta a garantía, como pueda ser asistencia telefónica sobre preguntas relativas a la utilización de la Máquina, así como las que se refieran a la puesta a punto e instalación de la misma, se proporcionará **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE.**

Servicio de Garantía. Para obtener servicio de garantía para la Máquina, debe ponerse en contacto con su distribuidor o con IBM. El Cliente deberá presentar una prueba de compra si así le fuera requerido.

IBM o su distribuidor proporcionan determinados tipos de servicio de reparación o intercambio, ya sea en los locales del Cliente o en los Centros de Servicio IBM, con el fin de mantener las Máquinas, o restaurarlas de conformidad a sus Especificaciones. IBM o su distribuidor le informarán de los tipos de servicio disponibles para una Máquina, según el país de instalación. IBM se reserva la opción de prestar este servicio mediante reparación o intercambio de la Máquina averiada.

Cuando el servicio de garantía implique el intercambio de una Máquina o pieza, éstas pasarán a ser propiedad de IBM o del distribuidor, y la pieza o Máquina que reemplace a las originales, pasarán a ser propiedad del Cliente. El Cliente garantiza que las piezas devueltas a IBM son genuinas y no alteradas. La pieza de repuesto puede no ser nueva, pero estará en perfecto estado de funcionamiento y su funcionamiento será, como

mínimo, equivalente al del elemento sustituido. La pieza de repuesto asume el estado del servicio de garantía del elemento sustituido.

Para que IBM o su distribuidor presten servicio de garantía a un dispositivo, conversión o cambio de modelo, la Máquina en la que estén instalados deberá 1) para ciertos tipos de Máquina, ser la Máquina designada con su número de serie y 2) estar al nivel de ingeniería compatible con el dispositivo, conversión o cambio de modelo. Muchos dispositivos, conversiones o cambios de modelo precisan la sustitución de piezas y su devolución a IBM. La pieza que reemplaza tendrá el mismo servicio de garantía que la pieza a la que reemplace.

Antes de que IBM o su distribuidor sustituya una Máquina o pieza, el usuario conviene en retirar de la misma todos los dispositivos, piezas, opciones, alteraciones y conexiones no cubiertos por el servicio de garantía.

El Cliente se compromete a

- 1** asegurar que la Máquina está libre de cualquier restricción u obligación legal que pudieran impedir su intercambio;
- 2** conseguir la autorización del propietario, con el fin de que IBM o su distribuidor proporcionen servicio técnico a una Máquina que no sea propiedad del Cliente; y
- 3** cuando sea aplicable, y antes de ser suministrado el servicio
 - a** seguir los procedimientos de determinación de problemas, análisis de problemas y de solicitud de servicio técnico que proporcionen IBM o su distribuidor,

Garantías y avisos

- b** asegurar todos los programas, datos o dinero en efectivo y medios de pago contenidos en la Máquina
- c** proporcionar a IBM o a su distribuidor acceso suficiente, libre y seguro a sus instalaciones para permitirles cumplir sus obligaciones, e
- d** informar a IBM o a su distribuidor si ha cambiado la ubicación de la Máquina.

IBM será responsable de las pérdidas o daños sufridos en la Máquina del Cliente mientras 1) esté en posesión de IBM o 2) esté en tránsito en aquellos casos en los que IBM sea responsable de los gastos de transporte.

IBM o su distribuidor no serán responsables de ninguna información confidencial, patentada o personal contenida en la Máquina devuelta a IBM o a su distribuidor por cualquier motivo. Antes de proceder a su devolución, deberá retirar de la Máquina toda información de este tipo.

Estado de producción. Las Máquinas IBM han sido fabricadas con piezas nuevas, o piezas nuevas y usadas. En algunos casos, la Máquina puede no ser nueva y haber estado instalada previamente. En todo caso serán de aplicación los términos de la garantía de IBM.

Limitación de responsabilidad. Pueden presentarse circunstancias, fallos o errores por parte de IBM, en los que el Cliente tenga derecho a reclamar indemnizaciones. En cada caso, e independientemente de las razones por las que el Cliente esté legitimado para reclamar por los daños ocasionados (incluyendo incumplimiento, negligencia, información errónea u otras reclamaciones contractuales), IBM sólo será responsable de

- 1 reclamaciones referidas a daños a las personas físicas o a las propiedades, causados por negligencia de IBM; y
- 2 otras reclamaciones por pérdidas o daños directos hasta la cantidad mayor de 100.000 \$ (o la cantidad equivalente en moneda local) o hasta la cantidad pagada por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Este límite también se aplica a los proveedores de IBM y a su distribuidor. Es la cantidad máxima por la cual IBM, los proveedores de IBM y su distribuidor serán responsables colectivamente.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA IBM SERÁ RESPONSABLE EN LOS SIGUIENTES CASOS: 1) RECLAMACIONES POR PÉRDIDAS O DAÑOS DE TERCERAS PARTES CONTRA EL CLIENTE, EXCEPTO AQUELLAS RELACIONADAS EN EL PUNTO 1) DESCRITO ANTERIORMENTE; 2) PÉRDIDA O DAÑO DE LOS REGISTROS DE DATOS DEL CLIENTE; O 3) PÉRDIDA DE BENEFICIOS O ECONOMÍAS PREVISTAS POR EL CLIENTE INCLUSO SI IBM HUBIERA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRIESEN. ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

Parte 2 - Términos exclusivos de cada país

ASIA PACÍFICO

AUSTRALIA: Garantía de IBM para Máquinas. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Las garantías especificadas en esta Sección son adicionales a los derechos que pueda tener en virtud del Acta de 1974 sobre Prácticas de Comercio (Trade Practices Act 1974) u otra legislación y están sólo limitadas hasta lo permitido por la legislación aplicable.

Garantías y avisos

Extensión de la garantía. El párrafo siguiente sustituye a la primera y segunda frase de esta Sección:

La garantía no cubre la reparación o intercambio de una Máquina que se derive de un uso indebido, accidente, modificación, entorno físico u operativo inadecuados, utilización en un entorno distinto al Entorno Operativo Especificado, mantenimiento indebido del Cliente o averías causadas por un producto del que IBM no es responsable.

Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Cuando IBM incumpla una condición o garantía que se derive del Acta de 1974 sobre Prácticas de Comercio (Trade Practices Act 1974), la responsabilidad de IBM está limitada a la reparación o sustitución de los bienes o el suministro de bienes equivalentes. Cuando dicha condición o garantía esté relacionada con el derecho de vender, la posesión pacífica o el derecho libre, o los bienes sean de una clase que generalmente se adquiere para uso o consumo personal, doméstico o privado, no se aplican ninguna de las limitaciones indicadas en este párrafo.

REPÚBLICA POPULAR CHINA: Leyes que rigen esta

Declaración. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Declaración:

Las leyes del Estado de Nueva York rigen esta Declaración.

INDIA: Limitación de responsabilidad. Los párrafos siguientes sustituyen a los puntos 1 y 2 de esta Sección:

- 1 reclamaciones referidas a daños a las personas físicas (incluyendo muerte) o a las propiedades, se limitarán a los causados por negligencia de IBM;
- 2 en cuanto a otro daño real provocado por cualquier situación de negligencia de IBM conforme al, o relacionado en cualquier modo con el objeto de esta

Declaración de Garantía, la responsabilidad de IBM se limitará al importe pagado por Usted por la Máquina individual que es objeto de la reclamación.

NUEVA ZELANDA: Garantía de IBM para Máquinas. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección: Las garantías especificadas en esta Sección son adicionales a los derechos que pueda tener en virtud del Acta de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993) u otra legislación que no pueda excluirse o limitarse. El Acta de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993) no se aplicará a ningún bien que proporcione IBM, si Usted precisa dichos bienes para realizar un negocio, como se define en dicho Acta.

Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección: Cuando las Máquinas no se adquieran para realizar un negocio, como se define en el Acta de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993), las limitaciones de esta Sección están sujetas a las limitaciones de dicho Acta.

EUROPA, ORIENTE MEDIO, ÁFRICA (EMEA)

Los términos siguientes se aplican a todos los países de EMEA. Los términos de esta Declaración de Garantía se aplican a las Máquinas compradas a un distribuidor de IBM. Si ha adquirido esta Máquina directamente a IBM, los términos y condiciones de los acuerdos de IBM aplicables prevalecen sobre esta Declaración de Garantía.

Servicio de Garantía. Si ha adquirido una Máquina IBM en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia o Suiza, puede recibir servicio de garantía para dicha Máquina en cualquiera de

Garantías y avisos

estos países (1) a través de un distribuidor de IBM aprobado para ofrecer servicio de garantía o (2) directamente de IBM.

Si ha adquirido una Máquina IBM Personal Computer en Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia (FYROM), Armenia, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Georgia, Hungría, Kazakhstan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, República Federal de Yugoslavia, Rumanía, Rusia o Ucrania, puede recibir servicio de garantía para dicha Máquina en cualquiera de estos países (1) a través de un distribuidor de IBM aprobado para ofrecer servicio de garantía o (2) directamente de IBM.

Las leyes aplicables, los términos exclusivos del país y los tribunales competentes para esta Declaración son los del país en el que se proporciona el servicio de garantía. Si bien, las leyes del gobierno de Austria regirán esta Declaración si el servicio de garantía se proporciona en Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia (FYROM), Armenia, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Georgia, Hungría, Kazakhstan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, República Federal de Yugoslavia, Rumanía, Rusia y Ucrania.

Los términos siguientes se aplican al país especificado:

EGIPTO: Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente sustituye al punto 2 de esta Sección:

2. en cuanto a otros daños directos reales, la responsabilidad de IBM se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Las limitaciones aplicables para proveedores de IBM y a distribuidores (no se modifican).

FRANCIA: Limitación de responsabilidad . La frase siguiente sustituye a la segunda frase del primer párrafo de esta Sección:

En dichos casos, e independientemente de las razones por las que el Cliente esté legitimado para reclamar por los daños ocasionados, IBM sólo será responsable de: (los puntos 1 y 2 no se modifican).

ALEMANIA: Garantía de IBM para Máquinas. La frase siguiente sustituye a la primera frase del primer párrafo de esta Sección:

La garantía de una Máquina IBM cubre la funcionalidad de la Máquina para su uso normal y la conformidad de la Máquina con sus Especificaciones.

Los párrafos siguientes deben añadirse a esta Sección: El período de garantía mínimo para las Máquinas es de seis meses.

En el supuesto de que IBM o su distribuidor no puedan reparar una Máquina IBM, podrá solicitar el reembolso parcial del dinero justificado por la reducción del valor de la Máquina no reparada o solicitar la cancelación del acuerdo correspondiente a dicha Máquina para que se le devuelva todo el dinero.

Extensión de la garantía: El segundo párrafo no es aplicable. Servicio de Garantía. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Durante el período de garantía, los gastos de transporte para la entrega de la Máquina averiada a IBM, correrán a cargo de IBM.

Estado de producción. El párrafo siguiente sustituye a esta Sección:

Cada Máquina está fabricada de nuevo. Puede incluir, además de las piezas nuevas, piezas reutilizadas.

Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Las limitaciones y exclusiones especificadas en la Declaración de Garantía no se aplicarán a los daños causados por IBM por fraude o negligencia general y por garantía expresa.

Garantías y avisos

En el punto 2, sustituir " 100.000 \$" por " 1.000.000 de Marcos alemanes".

La frase siguiente debe añadirse al final del primer párrafo del punto 2:

La responsabilidad de IBM bajo este punto se limita a la violación de los términos contractuales esenciales en los casos de negligencia común.

IRLANDA: Extensión de la garantía. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Excepto lo expresamente indicado en estos términos y condiciones, todas las condiciones estatutarias, incluyendo todas las garantías implícitas, pero sin perjuicio de la generalidad de todas las garantías anteriores que se deriven del Acta de 1893 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1893) o del Acta de 1980 sobre Venta de Bienes y Suministro de Servicios (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980), quedan excluidas por el presente documento.

Limitación de responsabilidad. Los puntos siguientes sustituyen a los puntos uno y dos del primer párrafo de esta Sección:

- 1 muerte o daños personales o daños físicos a sus propiedades causados únicamente por la negligencia de IBM; y
- 2 otras reclamaciones por daños directos hasta la cantidad mayor de 75.000 Libras Irlandesas o el 125 por ciento de la cantidad (si son recurrentes, se aplicará la correspondientes a 12 meses) pagada por la Máquina objeto de la reclamación o que de algún modo ha provocado la reclamación.

Las limitaciones aplicables para proveedores de IBM y a distribuidores (no se modifican).

El párrafo siguiente debe añadirse al final de esta Sección:

Toda la responsabilidad de IBM y su única

compensación, tanto por contrato como por perjuicio, en lo que respecta a cualquier negligencia, se limitará a los daños.

ITALIA: Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente sustituye a la segunda frase del primer párrafo:

En cada uno de tales casos, a menos que se especifique así en una ley obligatoria, la responsabilidad de IBM se limitará a: (el punto 1 no se modifica) 2) en cuanto a otro daño directo provocado por cualquier incumplimiento de IBM conforme al, o relacionado en cualquier modo con el objeto central de esta Declaración de Garantía, la responsabilidad de IBM se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Las limitaciones aplicables para proveedores de IBM y a distribuidores (no se modifican).

El párrafo siguiente sustituye al segundo párrafo de esta Sección:

A menos que se especifique de otro modo en una ley obligatoria, IBM y su distribuidor no son responsables de ninguno de los puntos siguientes: (el punto 1 y 2 no se modifican) 3) daños indirectos, incluso si IBM o su distribuidor hubieran sido advertidos de la posibilidad de que ocurriesen.

SUDÁFRICA, NAMIBIA, BOTSUANA, LESOTHO Y

SUAZILANDIA: Limitación de responsabilidad. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Toda la responsabilidad de IBM con Usted por los daños reales provocados por cualquier incumplimiento de IBM, en lo que respecta al objeto central de esta Declaración de Garantía, se limitará al importe pagado por Usted por la Máquina individual que es objeto de su reclamación a IBM.

TURQUÍA: Estado de producción. El párrafo siguiente sustituye a esta Sección: IBM sirve los pedidos de los clientes de Máquinas IBM como fabricadas nuevas, según los estándares de producción de IBM.

Garantías y avisos

REINO UNIDO: Limitación de responsabilidad. Los puntos siguientes sustituyen a los puntos 1 y 2 del primer párrafo de esta Sección:

- 1 muerte o daños personales o daños físicos a sus propiedades causados únicamente por la negligencia de IBM; y
- 2 otras reclamaciones por daños directos o pérdida hasta la cantidad mayor de 150.000 Libras Esterlinas o el 125 por ciento de la cantidad (si son recurrentes, se aplicará la correspondiente a 12 meses) pagada por la Máquina objeto de la reclamación o que de algún modo ha provocado la reclamación.

El punto siguiente debe añadirse a este párrafo:

- 3 incumplimiento de las obligaciones de IBM que se deriven de la Sección 12 del Acta de 1979 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1979) o la Sección 2 del Acta de 1982 sobre Suministro de Bienes y Servicios (Supply of Goods and Services Act 1982).

Las limitaciones aplicables para proveedores de IBM y a distribuidores (no se modifican).

El párrafo siguiente debe añadirse al final de esta Sección:

Toda la responsabilidad de IBM y su única compensación, tanto por contrato como por perjuicio, en lo que respecta a cualquier negligencia, se limitará a los daños.

NORTEAMÉRICA

CANADÁ: Servicio de Garantía. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Para recibir servicio de garantía de IBM, llame al **1-800-565-3344**.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA: Servicio de Garantía. El párrafo siguiente debe añadirse a esta Sección:

Para recibir servicio de garantía de IBM, llame al **1-919-517-2800**.

Avisos

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios de IBM no significan que IBM pretenda comercializarlos en todos los países en que realiza operaciones comerciales. Las referencias a productos, programas o servicios de IBM no implican ni afirman que sólo se puedan utilizar dichos productos, programas o servicios. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. La evaluación y la verificación del funcionamiento con otros productos, excepto aquellos designados expresamente por IBM, son responsabilidad del usuario.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes que se refieran al tema de este documento. La adquisición de este documento no le concede ninguna licencia sobre las mismas. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, al IBM Director of Licensing, IBM Corporation, 500 Columbus Avenue, Thornwood, NY 10594.

Ubicaciones Web que no sean de IBM

IBM no tiene representación alguna sobre ninguna ubicación Web que no sea de IBM. Cuando acceda a una ubicación que no sea de IBM, por favor, tenga en cuenta que es totalmente independiente de IBM y que IBM no tiene ningún control sobre el contenido de dicha ubicación Web. Además, las referencias a ubicaciones Web que no sean de IBM no significan que IBM apruebe o acepte ninguna responsabilidad sobre el contenido o la utilización de dicha ubicación Web. Es su responsabilidad tomar precauciones para asegurarse de que cualquier cosa que elija utilizar no tiene elementos como virus, gusanos, caballos de Troya, ni ningún otro

elemento de naturaleza destructiva. EN NINGÚN CASO SERÁ IBM RESPONSABLE ANTE TERCEROS POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER USO DE CUALQUIER OTRA UBICACIÓN WEB, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE PROGRAMAS U OTROS DATOS DE SU SISTEMA DE GESTIÓN DE INFORMACIÓN O DE OTRO TIPO, INCLUSO SI SE NOS COMUNICA EXPRESAMENTE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Tarjeta de red Home PNA (modelos seleccionados)

Si el IBM Aptiva PC tiene un adaptador de red Home PNA, se aplican las siguientes declaraciones:

Las velocidades reales de transferencia en red dependen de muchos factores, como la configuración de cableado del hogar, y a menudo son inferiores a las máximas posibles.

Algunas cuentas ISP no permiten o cobran un cargo adicional por el compartimiento en Internet. Es posible que el acuerdo de acceso con el ISP precise que tenga más de una cuenta. Consulte el acuerdo de acceso con el ISP para obtener más información.

Marcas registradas

Los términos siguientes son marcas registradas de IBM Corporation en los Estados Unidos y/u otros países:

- Aptiva
- Rapid Access
- ScrollPoint
- HelpCenter

Garantías y avisos

- HelpWare
- IBM

Otros nombres de compañías, productos y servicios pueden ser marcas registradas o marcas de servicio de otras compañías.

Microsoft y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Convenciones utilizadas en este manual

Símbolos. La lista siguiente contiene una explicación de los símbolos que se utilizan en este documento.

Símbolo	Explicación
 Nota	Este símbolo se utiliza cuando hay información que pueden encontrar especialmente útil. La información también le avisará sobre los posibles problemas que se pueden encontrar.
 Atención	Este símbolo se utiliza cuando hay información importante que puede ayudarle a evitar daños en el hardware o el software que acompaña al sistema.

Símbolo	Explicación
 ¡Precaución!	Este símbolo se utiliza cuando hay información importante que le puede ayudar a evitar daños potenciales.
 ¡Peligro!	Este símbolo se utiliza cuando se trata de información importante que puede evitar el riesgo de sufrir daños personales graves o el riesgo de muerte.

Resaltado. En este manual, el texto se resalta de diversas maneras. Cada convenio de resaltado tiene un objetivo determinado.

Resaltado	Finalidad
Negrita	La negrita se utiliza para identificar las teclas del teclado o los elementos en pantalla que deberá pulsar una o dos veces con el ratón. También se utiliza para las cabeceras, los títulos de tablas o las listas numeradas.
Ejemplo	El font de ejemplo indica que se trata de un texto que deberá escribir con el teclado.
<i>Cursiva</i>	La cursiva se utiliza para señalar los títulos de programas o manuales. También se utiliza en las notas a pie de página y a los lados de la página.

Garantías y avisos

Resaltado	Finalidad
" Comillas"	Las comillas se utilizan para identificar los nombres de cabeceras, pantallas y ventanas.
<u>Subrayado</u>	El subrayado se utiliza para dar un énfasis especial a una palabra o instrucción determinada.

Información de seguridad

Instalación. La estructura del IBM Aptiva Personal Computer proporciona protección adicional contra el riesgo de descarga eléctrica. El IBM Aptiva PC dispone de un cable de alimentación con un enchufe de dos clavijas y una toma a tierra. Es responsabilidad de la persona que instala el sistema conectarlo a una toma de alimentación eléctrica debidamente conectada a tierra. Antes de utilizar un adaptador o un cable de extensión, solicite la ayuda de un profesional, puesto que estos accesorios pueden interrumpir el circuito de toma a tierra.

Si el sistema está conectado a una toma de alimentación eléctrica que esté mal conectada al cableado del edificio, puede producirse una fuerte descarga eléctrica.

Protección continuada contra el riesgo de descarga eléctrica. Para obtener una protección continuada contra el riesgo de descarga eléctrica, realice los pasos siguientes:

- Conecte el sistema únicamente a una toma de alimentación eléctrica que tenga el voltaje correcto. Si no está seguro del voltaje de la toma de alimentación eléctrica que está utilizando, póngase en contacto con la compañía eléctrica local.
- Si el sistema tiene otros cables además de los cables de alimentación, debe conectarlos antes de enchufar los cables de alimentación a una toma de alimentación eléctrica. Antes de extraer estos cables, desenchufe primero los cables de alimentación de la toma de alimentación.
- Si el sistema dispone de una conexión telefónica, no debe tocar los cables del teléfono cuando haya tormenta con aparato eléctrico en la zona.
- No utilice ni guarde el sistema en una zona que pueda verse afectada por la humedad.
- Asegúrese de que todas las piezas de recambio tengan características idénticas o equivalentes a las piezas originales. Es posible que otras piezas no tengan las mismas características de seguridad.
- El usuario puede sufrir daños personales o descargas eléctricas si lleva a cabo otras acciones que no sean las que se describen específicamente en este manual. En concreto, puede darse esta situación si el usuario intenta dar servicio técnico o intenta reparar la fuente de alimentación, el monitor o el módem incorporado. Encargue siempre la asistencia técnica o las reparaciones a personal técnico cualificado.



¡Precaución!

El sistema utiliza baterías de litio. Si las baterías no se manejan correctamente, existe cierto riesgo de incendio, explosión o quemaduras. Para garantizar la seguridad:

No recargue, desmonte, caliente o incinere las baterías de litio.

Sustituya la batería por una batería de litio idéntica o equivalente.

No arroje o sumerja las baterías en el agua.

Deseche las baterías utilizadas del modo que especifiquen las disposiciones locales del país.

Seguridad mientras trabaja con el hardware. Cada vez que abra el sistema, deberá seguir unos procedimientos de seguridad específicos para garantizar la seguridad del sistema. A fin de garantizar su seguridad y la seguridad del equipo, siga los pasos para “Desconexión del sistema” en la página 29 antes de extraer la cubierta de la unidad del sistema (si está incluida en el modelo que ha comprado).

Conexión del sistema

Para conectar el sistema:

- 1 Apague el sistema y todos los dispositivos externos (como un monitor o impresora) que tengan sus propios interruptores de alimentación.
- 2 Conecte un cable de señal a cada uno de los dispositivos externos (como un monitor o impresora) y después conecte el otro extremo del cable de señal al sistema.
- 3 Conecte los cables de comunicaciones (como cables de módem o red) al sistema. Después, conecte los otros extremos a las tomas de cables de comunicaciones adecuadas.
- 4 Conecte los cables de alimentación al sistema y a todos los dispositivos externos (como un monitor o impresora) y después conecte los otros extremos de los cables de alimentación a las tomas de alimentación eléctrica con toma de tierra.
- 5 Encienda el sistema y todos los dispositivos conectados que tengan sus propios interruptores de alimentación.

Desconexión del sistema

Para desconectar el sistema:

- 1 Apague el sistema y cualquier dispositivo conectado que tenga su propio interruptor de alimentación.



¡Peligro!

Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica:

No conecte ni desconecte ningún cable ni realice ninguna operación de instalación, mantenimiento o reconfiguración en este producto durante una tormenta con aparato eléctrico.

El cable de alimentación debe estar conectado a un receptáculo debidamente conectado a tierra.

Cualquier accesorio adicional que pueda llevar este producto también debe estar conectado a tomas de alimentación eléctrica correctamente conectadas.

La corriente eléctrica procedente de cables de alimentación, cables de comunicaciones y cables de teléfono es peligrosa. A fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica, siga los pasos que se describen en esta sección para conectar y desconectar los cables al instalar, mover o abrir la cubierta de este producto.

- 2 Desconecte todos los cables de alimentación de las tomas de alimentación eléctricas.
- 3 Desconecte todos los cables de comunicaciones (como los del cables del módem o la red) de las tomas de comunicaciones.
- 4 Desconecte todos los cables del sistema; esto incluye los cables de alimentación, cables de señal de dispositivos externos, cables de comunicaciones y cualquier otro cable que esté conectado al sistema.

Aviso de seguridad regulador para la unidad de CD-ROM y DVD-ROM

. Este aviso contiene la información de seguridad necesaria referente a la unidad de CD-ROM/DVD-ROM del sistema (en caso de que ésta vaya incluida en el modelo que ha comprado). La unidad de CD-ROM/DVD-ROM es un producto láser de Clase 1 y los productos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos. El diseño del sistema láser y de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM garantizan que durante el manejo normal, no haya ningún tipo de exposición a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase 1.

Observe que la unidad de CD-ROM/DVD-ROM no contiene ninguna pieza que se pueda reparar ni que el usuario pueda ajustar. El servicio técnico relacionado con esta unidad sólo debe realizarlo un suministrador de servicio técnico cualificado.

Declaración de conformidad de los productos láser.

Algunos modelos de sistemas IBM PC están equipados de fábrica con una unidad de CD-ROM o DVD-ROM. Las unidades CD-ROM/DVD-ROM también se venden por separado como opciones. La unidad de CD-ROM/DVD-ROM es un producto láser. La unidad de CD-ROM/DVD-ROM está certificada en los EE.UU. conforme cumple los requisitos del Department of Health and Human Services, código 21 del Reglamento Federal (DHHS 21 CFR) Subcapítulo J para los productos láser de la Clase 1. En los otros países, se ha certificado que

Garantías y avisos

la unidad cumple los requisitos 825 and CENELEC EN 60 825 de la IEC (International Electrotechnical Commission) sobre los productos láser de Clase 1.

Cuando instale una unidad de CD-ROM/DVD-ROM tenga en cuenta lo siguiente:



¡Precaución!

¡Precaución! Utilización de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos de los que se especifican en este manual puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

La extracción de las cubiertas de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM podría provocar una exposición a radiación láser peligrosa. La unidad de CD-ROM/DVD-ROM no contiene ninguna pieza reparable. No extraiga las cubiertas de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM.

Algunas unidades de CD-ROM/DVD-ROM contienen incorporado un diodo láser de Clase 3A o Clase 3B. Tenga en cuenta lo siguiente:



¡Peligro!

¡Peligro!

Radiación láser cuando está abierto. No mire fijamente al rayo láser ni lo observe directamente con instrumentos ópticos y evite la exposición directa al rayo láser.

Consignes de sécurité

Installation. La conception de fabrication de l'ordinateur personnel Aptiva IBM assure une protection accrue contre les risques d'électrocution. Le PC Aptiva IBM possède un cordon d'alimentation équipé d'une fiche à trois broches qui permet une mise à la terre des principaux éléments métalliques de la machine. Il incombe au responsable de l'installation de vérifier le branchement. Si vous devez installer un adaptateur ou

une rallonge, faites appel à un professionnel pour ne pas risquer de créer une rupture dans le circuit de mise à la terre.

Un socle de prise de courant incorrectement relié à l'alimentation électrique du bâtiment peut être à l'origine d'une électrocution.



¡Atención!

Votre ordinateur est équipé de piles au lithium. Prenez garde aux risques d'incendie, d'explosion ou de brûlures liés à une mauvaise utilisation des piles. Respectez les consignes de sécurité suivantes:

Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne l'exposez pas à la chaleur et ne la faites pas brûler.

Ne la remplacez que par une pile identique ou de type équivalent.

Ne la jetez pas à l'eau.

Pour le recyclage ou la mise au rebut des piles au lithium, reportez-vous à la réglementation en vigueur.

Protection contre les risques d'électrocution . Pour vous prémunir contre les risques d'électrocution, respectez les consignes ci-après :

- Ne branchez l'ordinateur que sur un socle de prise de courant présentant la tension adéquate.
- Ne branchez le cordon d'alimentation sur le socle de prise de courant qu'après avoir connecté tout autre cordon à la machine. Inversement, débranchez le cordon d'alimentation du socle de la prise de courant avant de déconnecter tout autre cordon.
- Si votre ordinateur est doté d'un cordon téléphonique, ne manipulez jamais ce cordon pendant un orage.
- Évitez d'utiliser et de placer votre ordinateur dans un endroit humide.
- Ne remplacez un élément que par un élément identique ou possédant des caractéristiques équivalentes et équipé des mêmes dispositifs de sécurité.
- Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de blessures ou d'une électrocution, en particulier si vous intervenez sur le bloc d'alimentation, l'écran ou le modem intégré. Confiez la maintenance et la réparation de l'ordinateur à une personne qualifiée.

Consignes de sécurité lors de la manipulation du matériel.

Lorsque vous ouvrez l'unité centrale, il convient de suivre un certain nombre de consignes de sécurité afin de ne pas endommager l'ordinateur. Pour votre sécurité



¡Peligro!

Pour éviter tout risque de choc électrique :

Ne manipulez aucun cordon et n'effectuez aucune opération d'installation, de maintenance ou reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.

Les cordons d'alimentation du présent produit et de tous les appareils qui lui sont connectés doivent être branchés sur des socles de prise de courant correctement câblés et mis à la terre.

Le courant électrique circulant dans les câbles de communication et les cordons téléphoniques et d'alimentation est dangereux. Pour éviter tout risque de choc électrique, respectez les consignes de la présente section pour connecter et déconnecter des câbles lors de l'installation, du retrait ou de l'ouverture du panneau de ce produit.

et celle de votre matériel, suivez les instructions de la section "Desconexión del sistema" en la página 29, avant d'ouvrir l'unité centrale (le cas échéant).

Branchement de l'ordinateur

Pour brancher l'ordinateur, procédez comme suit :

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension ainsi que tout périphérique (écran ou imprimante) que vous allez connecter, qui dispose d'un interrupteur d'alimentation.
- 2 Connectez tous les câbles (de l'écran, par exemple) à l'ordinateur.
- 3 Branchez tous les câbles d'interface (par exemple, un câble téléphonique) sur des socles de prise de courant correctement mis à la terre.
- 4 Branchez les cordons d'alimentation sur des socles de prise de courant correctement mis à la terre.
- 5 Mettez l'ordinateur sous tension ainsi que tout périphérique connecté disposant d'un interrupteur d'alimentation.

Débranchement de l'ordinateur

Pour débrancher l'ordinateur, procédez comme suit :

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension ainsi que tout périphérique connecté disposant d'un interrupteur d'alimentation.
- 2 Débranchez tous les cordons d'alimentation des prises de courant.
- 3 Débranchez tous les câbles (câble de téléphone, par exemple) de leurs prises.
- 4 Débranchez tous les câbles de l'ordinateur (les cordons d'alimentation, les câbles d'entrée-sortie et tous les autres câbles qui pourraient y être connectés).

Consignes de sécurité pour l'unité et CD-ROM et de DVD-ROM

La présente consigne contient les informations de sécurité relatives à l'unité de CD-ROM/DVD-ROM de votre ordinateur (le cas échéant). L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un produit à laser de classe 1. Les produits de classe 1 ne sont pas considérés comme dangereux. Le système à laser et l'unité de CD-ROM/DVD-ROM ont été conçus de façon telle qu'il n'existe aucun risque d'exposition à un rayonnement laser de niveau supérieur à la classe 1 dans des conditions normales d'utilisation.

Veuillez noter qu'aucune pièce de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM n'est réglable ni réparable. Ne confiez la réparation de cette unité qu'à une personne qualifiée.

Conformité aux normes relatives aux appareils laser.

Certains modèles d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux Etats-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes :



¡Atención!

Attention ! Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Garantías y avisos



¡Peligro!

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit :

Danger!

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Evitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Evitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.

Avisos reguladores

North American FCC and telephone company requirements. If your IBM Aptiva PC has a built-in modem, the following Federal Communications Commission (FCC) and telephone company requirements apply:

- 1 The modem adapter card is located in the back of the system unit. It complies with Part 68 of the FCC rules. A label is affixed to the built-in modem that contains, among other things, the FCC registration number, USOC, and Ringer Equivalency Number (REN) for this equipment. If these numbers are requested, refer to "Abrir la unidad del sistema" on page 154 for instructions on how to open the system unit to see the label and provide this information to your telephone company.
- 2 The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have those devices ring when your number is called. In most, but not all areas, the sum of the REN of all devices should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

- 3 If the built-in modem causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they may notify you in advance; if advance notice isn't practical, you may be notified as soon as possible. You may be advised of your right to file a complaint with the FCC.
- 4 Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you may be given advance notice so as to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
- 5 If you experience trouble with this built-in modem, contact your Authorized Seller, or the IBM HelpCenter – Aptiva PC, IBM Corporation, 3039 Cornwallis Rd., Bldg. 203, Research Triangle Park, NC 27709-2195 1-919-517-2800, for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected, or until you are sure the equipment is not malfunctioning.
- 6 No customer repairs are possible to the modem.
- 7 The modem may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state public utility commission or corporation commission for information.
- 8 When ordering network interface (NI) service from the Local Exchange Carrier, specify service arrangement USOC RJ11C.

Canadian Department of Communications certification label.

Notice: The Canadian Department of Communications label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational,

Garantías y avisos

and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.



¡Precaución!

Caution! Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Notice: The LOAD NUMBER (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the LOAD NUMBERS of all the devices does not exceed 100.

Étiquette d'homologation du ministère des Communications du Canada.

Avis: L'étiquette du ministère des Communications du Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.



Avertissement!

Avertissement! L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même, il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

Garantías y avisos

Avis: L'INDICE DE CHARGE (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordé à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. L'extrémité du circuit bouclé peut consister en n'importe quelle combinaison de dispositifs pourvu que la somme des INDICES DE CHARGE de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

North American Federal Communications Commission (FCC) statement. *IBM Aptiva PC 2170, 2171 & 2172.* The following statement applies to this IBM product. The statement for other IBM products intended for use with this product will appear in their accompanying manuals.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Garantías y avisos

Declaración de conformidad directiva de la Comunidad europea . Este producto cumple con los requisitos de protección del EU Council Directive 89/336/EEC en la aproximación de las leyes de los Estados miembros relacionadas con la compatibilidad electromagnética.

IBM no se responsabiliza de ningún fallo para satisfacer los requisitos de protección resultado de una modificación del producto no recomendada, incluyendo la adaptación de tarjetas de opción que no sean IBM.

Capítulo 2

Ergonomía

Preparar un área de trabajo cómoda y productiva



Preparar el área de trabajo

Cuando decida la disposición del sistema, coloque el monitor y el teclado justo delante suyo. Sitúe el ratón cerca del teclado de modo que pueda utilizarlo sin necesidad de estirarse o de inclinarse hacia un lado.

La unidad del sistema normalmente se coloca en el suelo, debajo o al lado del escritorio. Sitúela en un área que no ocupe el espacio necesario para poner las piernas debajo de la superficie de trabajo.

Organice su escritorio para que refleje el modo en que usa los materiales de trabajo y el equipo. Sitúe a su alcance las cosas que utilice con mayor regularidad, como por ejemplo el ratón o el teléfono.



Nota

Es posible que el sistema que usted ha adquirido tenga componentes distintos de los que se muestran aquí.

Elegir una silla

Debería ajustar la silla de modo que sus muslos queden en posición horizontal y tenga apoyados los riñones. Los pies deberían descansar planos en el suelo o en un reposapiés cuando está sentado y utilizando el teclado.

Colocación del monitor

- Coloque el monitor a una distancia que le sea cómoda para leer. Puede utilizar la longitud de su brazo para determinar esta distancia.
- Ajuste el monitor de modo que la parte superior de la pantalla quede al nivel de los ojos o ligeramente por debajo.
- Mantenga la pantalla limpia. Para obtener instrucciones sobre cómo limpiarla, consulte la documentación que acompaña al monitor.
- Si coloca el monitor cerca de una ventana, considere la posibilidad de utilizar cortinas o persianas para reducir los reflejos del sol. Mantenga también el monitor perpendicular a las ventanas para reducir los reflejos cuando las persianas o las cortinas estén abiertas. Evite colocar el monitor directamente delante de una ventana.
- Utilice una iluminación tenue en la habitación. Si necesita más luz para trabajar, coloque la luz de modo que ilumine la superficie de trabajo pero sin iluminar directamente la pantalla del monitor.
- Utilice los controles del monitor para ajustar el brillo y los niveles de contraste de la pantalla a un nivel adecuado. Es posible que deba hacerlo varias veces al día si la luz de la habitación cambia. Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar los controles del monitor, consulte la documentación que acompaña al monitor.

- Si enfoca los ojos hacia un mismo objeto durante un largo período de tiempo es posible que los note cansados. Si pasa mucho tiempo mirando la pantalla, recuerde hacer descansos a menudo. Desvíe la vista de la pantalla periódicamente y enfoque los ojos hacia otro objeto más alejado. De este modo los músculos de los ojos podrán relajarse.

Colocación del teclado

- Compruebe que el teclado esté a una altura cómoda para escribir.
- Cuando escriba, el teclado debería estar colocado de forma que sus brazos estén relajados y cómodos, y los antebrazos aproximadamente en posición horizontal. Los hombros deberían estar relajados y no encorvados.
- Escriba pulsando las teclas suavemente y mantenga las manos y los dedos relajados. Las muñecas también deben estar rectas.
- Si su sistema dispone de un reposamuñecas y decide utilizarlo, no apoye las manos en él o en el escritorio mientras escriba. Utilice el reposamuñecas sólo cuando descanse. Si prefiere no utilizarlo, puede desmontarlo y utilizar el teclado sin él.

Colocación del ratón

- Coloque el ratón en la misma superficie que el teclado de modo que estén al mismo nivel. Deje espacio suficiente para poder utilizar el ratón sin tener que estirarse ni inclinarse.
- Cuando utilice el ratón, sujételo ligeramente con todos los dedos y pulse el botón con suavidad. Mueva el ratón utilizando todo el brazo y no sólo moviendo la muñeca.

Para obtener consejos e información más detallada sobre cómo utilizar el sistema, consulte las guías de aprendizaje del sistema o visite la página Web de IBM sobre entornos informáticos saludables en la dirección <http://www.pc.ibm.com/pc/ww/healthycomputing>

Capítulo 3

Ayuda y software
de Aptiva

Ayuda y software de Aptiva

Este capítulo contiene información básica sobre cómo utilizar las características de hardware y software del sistema.

Hardware

Utilización del Teclado de acceso rápido II

Algunos modelos incorporan un Teclado de acceso rápido, que tiene siete botones de distintos colores en la parte superior y otros controles con los que puede no estar familiarizado.

Los Botones de acceso rápido son métodos abreviados en el teclado que inician un programa, abren un archivo, examinan una página Web o realizan una función específica al pulsarlos. Estas teclas permiten ir directamente a un archivo, programa o dirección de Internet con la pulsación de un botón, en lugar de tener que pulsar con el ratón en un icono, buscar el programa en el menú Inicio o escribir una dirección Internet en el examinador.

Algunos de los Botones de acceso rápido están preestablecidos para dar soporte a funciones importantes del sistema (Sin sonido, Volumen y los controles CD/DVD) y no pueden modificarse.

Hay siete Botones de acceso rápido en la parte superior del teclado. Las funciones preestablecidas están impresas en una etiqueta situada sobre los botones. Puede personalizar cinco de los botones para iniciar cualquier programa o página Web. Por ejemplo, si le gusta jugar al Solitario, puede personalizar un Botón de acceso rápido para abrir el programa Solitario. Los botones Ayuda y Suspender tienen funciones preestablecidas que no pueden personalizarse. Pulse el botón Ayuda para iniciar el sistema de Ayuda de Aptiva. Pulse el botón Suspender para poner el sistema en

modalidad Suspender para ahorrar energía mientras no se utiliza el sistema temporalmente. El botón Suspender se enciende mientras el sistema está en modalidad Suspender. Para salir de la modalidad Suspender, pulse el interruptor de alimentación del sistema.

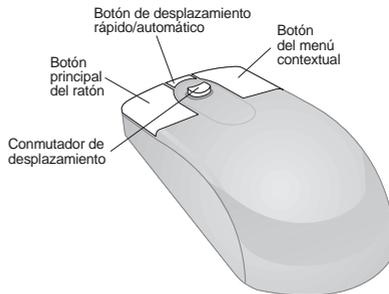
Para personalizar un Botón de acceso rápido.

- 1 Desde el escritorio de Windows, pulse en **Inicio**.
- 2 Seleccione **Configuración** y después pulse en **Panel de control**.
- 3 Efectúe una doble pulsación sobre **Teclado (de acceso rápido)**. Se inicia el programa Personalización del Teclado de acceso rápido.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Para obtener más información sobre el Teclado de acceso rápido, pulse en **Ayuda** en cualquiera de las ventanas de Personalización del Teclado de acceso rápido.

Utilización del ratón IBM ScrollPoint™ II

Algunos modelos incorporan un ratón ScrollPoint. Un ratón ScrollPoint II tiene los siguientes controles:



Botón principal del ratón. Utilice este programa para seleccionar o iniciar un programa o elemento de menú.

Ayuda y software de Aptiva

Botón de desplazamiento rápido/automático. Utilice este botón para poner el ratón en modalidad de desplazamiento automático. Cuando el ratón está en modalidad de desplazamiento automático, el movimiento del ratón controla la dirección y velocidad de desplazamiento. Para salir de la modalidad de desplazamiento automático, pulse cualquiera de los botones del ratón.

Botón de menú contextual. Utilice este botón para acceder al menú contextual de un programa, icono u objeto activo.

Conmutador de desplazamiento. Utilice este conmutador para controlar la acción de desplazamiento del ratón. Este conmutador es sensible a la intensidad de la presión. La dirección en la que se aplica la presión controla la dirección de la acción de desplazamiento. La intensidad de la presión que se aplica controla la velocidad del desplazamiento.

Para personalizar el comportamiento de los botones del ratón, cambiar los punteros o modificar otras características del ratón para adaptarlas a sus necesidades individuales, haga lo siguiente:

- 1 Desde el escritorio de Windows, pulse en **Inicio**.
- 2 Seleccione **Configuración** y después pulse en **Panel de control**.
- 3 Efectúe una doble pulsación en **Mouse**. Se abre la ventana Propiedades de Mouse.
- 4 Pulse en la pestaña que corresponda y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para obtener más información sobre el ratón ScrollPoint II, pulse en **Ayuda** en cualquiera de las pantallas de Propiedades de Mouse.



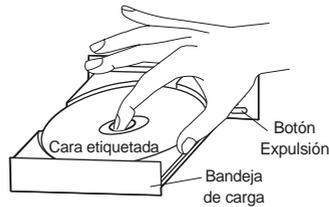
Atención

Si la bandeja de la unidad tiene piezas de sujeción, no se olvide de extraerlas antes de insertar un disco.

Manejo de los discos

El sistema que ha comprado tiene una unidad de Disco Compacto (CD) o bien de Disco Versátil Digital (DVD). Para insertar un CD o un DVD en la unidad:

- 1 Abra la bandeja de carga pulsando el botón **Expulsión** de la unidad.
- 2 Extraiga el disco de la funda o caja.
- 3 Coloque el disco en la cavidad circular de la bandeja. Asegúrese de que la etiqueta del disco está hacia arriba. Algunos DVD están grabados por ambas caras.



- 4 Cierre la bandeja de carga pulsando el botón **Expulsión**. También puede presionar suavemente la parte frontal de la bandeja hasta que ésta empiece a retraerse.

Ayuda y software de Aptiva

El sistema incorpora varios tipos de información y software. En este capítulo, se incluye información sobre:

- Fichas guía ¿Cómo puedo...?
- Ayuda de Aptiva
- Archivos Léame
- Cómo buscar instrucciones para instalar y sustituir el hardware
- Software instalado en CD o DVD

Ayuda y software de Aptiva

Fichas guía ¿Cómo puedo...?

¿Cómo puedo...? le ofrece acceso directo a algunos de los programas y herramientas más populares disponibles en el Aptiva PC. Permita que las fichas guía le ayuden a registrar el sistema, configurar una impresora, reproducir un CD de audio y completar varias otras tareas muy habituales. Puede encontrar las fichas guía ¿Cómo puedo...? a través de Access Aptiva en el escritorio personalizado de Aptiva.

Ayuda de Aptiva

El sistema viene acompañado de instrucciones que se encuentran en la unidad de disco duro. Podrá encontrar esta información a través del área de *Access Aptiva* en el escritorio personalizado de Aptiva.

Cuando actualice hardware o trabaje con el programa de Utilidad de configuración, debería leer e imprimir las instrucciones que desee utilizar. Todos los demás temas pueden utilizarse en línea.

Para iniciar la Ayuda de Aptiva:

- 1 Inicie **Access Aptiva** (si aún no está iniciado).
- 2 Pulse en **Obtener ayuda**.
- 3 Pulse en **Archivos de ayuda de Aptiva**.

La Ayuda de Aptiva contiene información e instrucciones sobre muchas tareas, entre las que se incluyen:

- Organizar el lugar de trabajo
- Registrar Aptiva PC
- Ajuste de sonido y visualización de valores
- Configurar un módem
- Utilización del sistema
- Conectar a Internet



Nota

En algunos casos, puede ser que la unidad de disco duro del modelo adquirido no tenga el tamaño suficiente para realizar la instalación completa de todos los programas. Si es así, utilice la opción “instalación parcial” si desea instalar todos los programas en la misma unidad de disco duro.

- Enviar correo electrónico
- Mantenimiento del sistema
- Actualización de software
- Recuperación de problemas
- Actualización de hardware

Si necesita más información sobre el sistema, la Ayuda de Aptiva incluye también información sobre:

- Ayuda de Aptiva
- Año 2000
- Access Aptiva
- Internet
- DVD
- Cuidado del sistema
- Configuración del sistema
- Componentes de hardware
- Preparación para la actualización
- Programas de software
- Soporte

Para volver a instalar la Ayuda de Aptiva:

Si desinstala la Ayuda de Aptiva y desea volver a instalarla, haga lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el sistema está encendido.
- 2 Inserte el CD-ROM de "Diagnósticos y recuperación del producto" en la unidad de CD-ROM o DVD-ROM.
- 3 Desde el menú Inicio, pulse en **Ejecutar**.
- 4 Escriba el comando siguiente:
G:\Applications\Helps\Setup.exe

Ayuda y software de Aptiva

- 5 Pulse en **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Archivos Léame

En los archivos README.TXT, hay disponible otro tipo de información en línea. Normalmente, estos archivos vienen con los programas y contienen información sobre funciones adicionales. Los archivos README.TXT también pueden contener instrucciones sobre cómo configurar el programa a fin de que se ejecute de forma más eficaz.

Si se proporciona un archivo Léame de Aptiva, su nombre es APTIVA.TXT. Puede localizar el Léame de Aptiva en Access Aptiva.

Instalar programas

Es posible que se hayan incluido discos CD-ROM o DVD-ROM con su modelo del sistema. Los demás programas se han instalado en la unidad de disco duro. Para localizar estos programas, mire en el menú **Programas** en el menú **Inicio** de Windows.

Algunos de los programas de ocio y diversión que quizás hay en el sistema, pueden contener un lenguaje no apto para los niños. El ESRB (Entertainment Software Review board) ha revisado muchos programas de software y tiene una lista de los títulos y las clasificaciones de los programas. Para buscar una clasificación para un programa, póngase en contacto con la página Web del ESRB en la dirección <http://www.esrb.org>.

LOS PROGRAMAS PUEDEN PRESENTAR VARIACIONES RESPECTO A LAS VERSIONES A LA VENTA Y PUEDEN NO INCLUIR TODAS LAS FUNCIONES O DOCUMENTACIÓN.

Reproducción automática. La mayoría de discos tienen la "Reproducción automática habilitada". Si la función Reproducción automática de Windows 95 está habilitada, el programa de instalación se iniciará automáticamente (o la primera canción de un CD de música) cuando inserte un disco en la unidad. Para obtener más información sobre la Reproducción automática, consulte el sistema de ayuda de Windows de Microsoft.

Algunos programas tienen archivos que están instalados en la unidad de disco duro y que también necesitan un CD o un DVD. Si el programa ya está instalado e inserta el disco, la función Reproducción automática iniciará el programa automáticamente.

Si el sistema Aptiva tiene una unidad de DVD-ROM, la característica Reproducción automática iniciará siempre los CD o DVD preparados para ello. Si no hay ningún programa preparado para Reproducción automática en un disco DVD-vídeo, la característica Reproducción automática iniciará el DVD-vídeo.

Actualizar programas

El programa IBM Update Connector. Puede utilizar IBM Update Connector para comprobar si hay actualizaciones disponibles del software que venía instalado de fábrica en el sistema. Para obtener información acerca de IBM Update Connector, consulte la Ayuda de Aptiva. Para obtener información acerca de la Ayuda de Aptiva, consulte el apartado "Ayuda de Aptiva" en la página 55.

Programa Norton AntiVirus. Si tiene instalado Norton Antivirus, puede actualizar dicho producto utilizando el programa Norton Live Update. Este programa aplicará automáticamente las actualizaciones disponibles al programa Norton AntiVirus.

Capítulo 4

Resolución de
problemas

Resolución de problemas

Diagnosticar y resolver problemas

Este capítulo contiene información que le ayudará a resolver los problemas habituales que puede presentar el sistema.

Debe buscar en este capítulo la descripción o el código de error del problema que coincida con el problema que esté experimentando. Cuando encuentre la descripción, únicamente deberá seguir los pasos indicados para resolver el problema. Para resolver algunos problemas es necesario realizar varios pasos, pasos que deberá ir siguiendo hasta solucionar el problema. Es posible que no sea necesario seguir todos los pasos incluidos en la descripción del problema.

La información incluida en este capítulo va destinada a diversos modelos del Aptiva Personal Computer. Es posible que el sistema que ha comprado no tenga parte del hardware que se explica en estas secciones.

Si el sistema no venía acompañado del hardware que se describe, no será necesario aplicar parte de la información referente a la resolución de problemas. Por ejemplo, si el modelo que ha comprado no incorporaba el Teclado de acceso rápido, ignore las instrucciones sobre dicho teclado. Siga los pasos correspondientes al hardware que acompañaba al sistema.

Si, a pesar de seguir los pasos indicados en este capítulo, el problema persiste, todavía hay otro modo de conseguir ayuda. Consulte el apartado "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117 para obtener más información sobre cómo ponerse en contacto con IBM.

Para ejecutar los programas de diagnóstico, haga lo siguiente:

- 1 Inserte el "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" en la unidad de CD.

- 2 Cierre el sistema operativo y apague el sistema. Espere a que se haya apagado la luz de encendido.
- 3 Encienda el sistema.
- 4 Cuando vea el Menú principal, utilice las teclas de flecha para seleccionar **Programas de utilidad del sistema**.
- 5 En el menú Programas de utilidad del sistema, seleccione **Ejecutar diagnósticos**.
- 6 En la barra de menús, seleccione **Diagnósticos** y después **Prueba normal**.

Resolución de problemas

Guía rápida de pasos

Si cree que tiene un problema con el sistema, puede utilizar la siguiente guía rápida de pasos para determinar la naturaleza del problema.

¿Ha añadido hardware o software?

hardware añadido

Sí, he añadido hardware. Consulte el apartado "Resolución de problemas de hardware" en la página 69.

Extraiga el hardware y reinicie el sistema.

¿El sistema aún presenta un problema?

No

Puede que haya algún problema con el hardware que instaló. Póngase en contacto con el fabricante del hardware para obtener ayuda.

El sistema no tiene un problema relacionado con el software o hardware original. Para obtener más ayuda consulte el apartado "¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?" en la página 124.

Sí

No

No, no he añadido hardware ni software. Consulte el apartado "Ciertas preguntas sencillas a plantear en primer lugar..." en la página 64.

Desde Windows, ejecute los diagnósticos de PC Doctor. Elija la opción **Diagnósticos de prueba simple**.

¿El sistema pasó la prueba?

Sí

Inserte el CD-ROM de "Diagnósticos y recuperación del producto" en la unidad de CD o DVD y reinicie el sistema. Seleccione **Programas de utilidad del sistema** y después **Ejecutar diagnósticos**.

¿El sistema pasó la prueba?

Sí

No

software añadido

Sí, se ha añadido software. Consulte el apartado "Resolución de problemas de software" en la página 79.

Extraiga el software y reinicie el sistema.

¿El sistema aún presenta un problema?

Sí

Puede que haya algún problema con el software que instaló. Póngase en contacto con el fabricante del hardware para obtener ayuda.

Es posible que el sistema tenga algún problema. Consulte el apartado "¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?" en la página 124.

No

Ciertas preguntas sencillas a plantear en primer lugar...

¿Están encendidas las luces de alimentación del sistema y del monitor?

- Sí** La alimentación llega al sistema y al monitor. Consulte el apartado "¿El sistema ha emitido un pitido después de encenderlo?" en la página 65.
- No**
- 1 Pulse los botones de encendido/apagado (on/off) del sistema y del monitor para comprobar que estén encendidos.
 - 2 Compruebe que el interruptor de alimentación junto a la fuente de alimentación en la parte posterior de la unidad del sistema está en la posición de encendido ("1" posición de encendido, "0" posición de apagado). Es posible que este interruptor de alimentación no esté disponible en todos los modelos.
 - 3 Asegúrese de que los cables de la unidad del sistema y del monitor estén conectados correcta y firmemente. Asegúrese también de que los cables de alimentación del monitor y de la unidad del sistema estén conectados firmemente a tomas de alimentación eléctrica. El *Póster de configuración* muestra cómo deben estar conectados todos los cables.
 - 4 Compruebe que las tomas de alimentación eléctrica que está utilizando no estén controladas por un interruptor de pared o de graduación de luz.
Si utiliza un dispositivo de varias tomas de alimentación (por ejemplo un protector de sobrevoltaje o una regleta de alimentación), asegúrese de que esté conectado y encendido.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

¿El sistema ha emitido un pitido después de encenderlo?

Sí	<p>Quizás hay algún problema de hardware.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si ha añadido hardware, desmóntelo y reinicie el sistema para ver si el problema se soluciona. Si el problema ya se soluciona, es posible que haya instalado el hardware de forma incorrecta. Vuelva a instalar el hardware. Consulte la Ayuda de Aptiva para obtener instrucciones sobre cómo instalar hardware en la unidad del sistema. Si el problema no se ha corregido, consulte el apartado “Resolución de problemas de hardware” en la página 69.• Asegúrese de que los módulos de memoria del sistema estén bien instalados. Si la memoria no está instalada correctamente, el sistema emitirá diversos pitidos (en una secuencia de 2 pitidos largos - 3 pitidos cortos). Reinstale los módulos de memoria. Si oye una secuencia de pitidos que no sea la de 2 pitidos largos -3 pitidos cortos, o si los módulos de memoria están bien instalados, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117 para obtener más información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.• Si no ha añadido ningún componente de hardware, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117 para obtener más información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.
Sí, más de una vez	Hay un problema con la unidad del sistema. Busque el código de error o el mensaje en el apartado “Responder a los códigos de error” en la página 90.
No	El sistema ha pasado la autoprueba de encendido (POST).
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.</i></p>

¿Se visualiza algo extraño en el monitor?

- Sí
- Es posible que la unidad del sistema tenga algún problema si:
- Aparece un mensaje de error. Busque el mensaje de error en el apartado "Responder a los códigos de error" en la página 90 y siga la acción indicada.
 - Aparece una línea que contiene un mensaje y un código de error. Siga las instrucciones del mensaje. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
 - Aparece un cursor parpadeante. Consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117 para obtener información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.
 - La imagen de la pantalla es ilegible (la imagen se desliza, parpadea o destella). Quizás ha seleccionado un valor al que el monitor no da soporte. Siga estos pasos para volver a configurar el monitor:
 - a. Reinicie el sistema. Si es necesario, apague la unidad del sistema, espere durante unos 15 segundos, y a continuación vuélvalo a encender.
 - b. Cuando vea aparecer "Iniciando Windows" en la pantalla durante el arranque, pulse **F8**. De esta forma abre el menú de inicio de Windows 98.
 - c. Seleccione la opción 3 para la modalidad segura y pulse **Intro**. De esta forma se inicia su sistema utilizando los valores de configuración de fábrica para Windows.
 - d. Una vez el sistema ya ha finalizado el arranque, efectúe una doble pulsación en el icono **Mi PC** del escritorio.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

¿Se visualiza algo extraño en el monitor?

- e. En la ventana Mi PC, efectúe una doble pulsación en el icono **Panel de control**.
 - f. En la ventana Panel de control, efectúe una doble pulsación en el icono **Pantalla**.
 - g. En la ventana de Propiedades de Pantalla,
 - i. Pulse en la pestaña **Configuración**.
 - ii. Pulse en el botón **Avanzada...**
 - iii. Pulse en la pestaña Monitor.
 - iv. Pulse en el botón **Cambiar...**
 - h. Elija un nuevo valor para el monitor. Si necesita más ayuda, consulte los archivos de ayuda del sistema operativo o las instrucciones que acompañan al monitor.
 - i. Reinicie el sistema otra vez. Puede ser que el sistema tarde un poco más de lo habitual para reiniciarse.
- Los colores que se visualizan no son correctos.
 - Compruebe que el cable del monitor esté conectado correcta y firmemente a la unidad del sistema. El *Póster de configuración* muestra cómo debe estar conectado el cable.
 - Posiblemente deberá desmagnetizar el monitor. Si el monitor que ha comprado ya viene con una función de desmagnetización manual, compruebe la documentación que acompañaba al monitor para obtener información sobre cómo utilizar esta función.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

¿Se visualiza algo extraño en el monitor?

- Sí
- Quizás el monitor tiene algún problema.
 - a. Asegúrese de que los cables del monitor estén bien conectados. El *Póster de configuración* muestra cómo deben estar conectados los cables.
 - b. Ajuste los controles de brillo y contraste del monitor. Para obtener instrucciones, consulte la documentación que acompaña al monitor.
 - Si ha añadido una tarjeta adaptadora de vídeo, asegúrese de que:
 - a. el cable del monitor esté bien conectado a la nueva tarjeta adaptadora de vídeo y de que
 - b. el BIOS esté configurado para utilizar la tarjeta adaptadora como adaptador de vídeo primario. Para obtener información sobre las opciones del BIOS, consulte el tema Configuración de la Ayuda de Aptiva si la pantalla del monitor es todavía legible.
 - Quizás hay algún problema con la batería de la placa del sistema. Consulte la Ayuda de Aptiva para obtener instrucciones sobre cómo sustituir la batería.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Resolución de problemas de hardware

Si el problema es:	Esto es lo que debe hacer:
Se oye un pitido durante la autoprueba de encendido (POST)	Consulte los pasos a seguir para la resolución de problemas en el apartado que lleva el título "¿El sistema ha emitido un pitido después de encenderlo?" en la página 65.
La pantalla está en blanco (ningún código de error)	Si <u>no ha instalado módulos de memoria ni tarjetas adaptadoras</u> , consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117 para obtener información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.
Se visualiza un código de error	Si se muestra un código de error, busque el código en el apartado "Responder a los códigos de error" en la página 90 y siga la acción que se le indique.
Parece ser que el sistema se ha apagado sin avisar	<ol style="list-style-type: none">1 Si la función de espera está habilitada, pulse el botón de encendido/apagado en la parte frontal de la unidad del sistema.2 Compruebe que los cables de alimentación del monitor y de la unidad del sistema están conectados firmemente a las tomas de alimentación eléctrica.3 Compruebe que los cables están conectados correcta y firmemente a la unidad del sistema.4 Compruebe que no haya un fusible fundido, un disyuntor anómalo o una anomalía en la alimentación.5 Desenchufe el cable de alimentación del sistema de la toma de alimentación eléctrica, espere 15 segundos y vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de alimentación eléctrica. Si el sistema no se inicia inmediatamente, pulse el botón de encendido/apagado del sistema.6 Si ha añadido hardware en el interior de la unidad del sistema, compruebe que los conectores de los cables de alimentación están conectados firmemente.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

No se puede entrar la contraseña

- 1 Asegúrese de que el teclado esté funcionando. Durante la autoprueba de encendido (POST) los indicadores del teclado destellarán y el indicador de BloqNum permanecerá encendido durante y después de la autoprueba de encendido (POST).
- 2 Asegúrese de que ha escrito la contraseña correcta.
- 3 Compruebe que el cable del teclado esté correctamente y firmemente conectado a la puerta del teclado (y no a la puerta del ratón) en la parte posterior de la unidad del sistema.

La puerta del teclado tiene una etiqueta morada y este

símbolo al lado: 

No se puede leer la información de una unidad de disquetes, de CD, de DVD o de discos Zip

- 1 Asegúrese de utilizar el tipo correcto de disquete y de que esté bien formateado.
- 2 Asegúrese de insertar correctamente el disquete, el CD, el DVD o el disco Zip en la unidad.
- 3 Asegúrese de que el CD esté limpio y no esté rayado.
- 4 Intente utilizar un disquete, un CD, un DVD o un disco Zip que sepa que está en perfecto estado. Si funciona, es posible que el primer disquete, CD, DVD o disco Zip estuviera dañado. Si no puede leer la información del disquete, CD, DVD o disco Zip en buen estado, entonces es posible que la unidad tenga algún problema.
- 5 Asegúrese de que los cables de señal y de alimentación estén firmemente conectados a la parte posterior de la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con unidades, consulte la Ayuda de Aptiva.
- 6 Compruebe que se ha seleccionado la unidad de disquetes correcta y que la misma está habilitada en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener más información sobre el Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

No se puede enviar información (grabar) al disquete o al disco Zip

- 1 Asegúrese de utilizar el tipo correcto de disco y de que esté bien formateado.
 - 2 Asegúrese de que el disco no está protegido contra grabación.
 - 3 Asegúrese de estar enviando la información a la unidad correcta.
 - 4 Asegúrese de que en el disco hay espacio suficiente para la información. (Procure utilizar un disco en blanco y formateado.)
 - 5 Intente grabar en un disquete que sepa que está bien. Si lo logra, es posible que el primer disquete estuviera dañado. Si no puede grabar la información en el disquete en buen estado, entonces es posible que la unidad de disquetes tenga algún problema.
 - 6 Asegúrese de que los cables de señal y de alimentación estén firmemente conectados a la parte posterior de la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con unidades, consulte la Ayuda de Aptiva.
 - 7 Compruebe que se ha seleccionado la unidad de disquetes correcta y que la misma está habilitada en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener más información sobre el Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.
-

No se puede formatear el disquete

- 1 Asegúrese de que el disquete no está protegido contra grabación.
 - 2 Asegúrese de utilizar el tipo de disquete correcto.
 - 3 Asegúrese de que los cables de señal y de alimentación estén firmemente conectados a la parte posterior de la unidad. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con unidades, consulte la Ayuda de Aptiva.
 - 4 Compruebe que se ha seleccionado la unidad de disquetes correcta y que el controlador de la unidad de disquetes está habilitado en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener más información sobre el Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.
-



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Al encender el sistema, aparecerá el mensaje “Inserte un disquete sistema y pulse Intro para reiniciar”

- 1** Quite cualquier disquete de la unidad y vuelva a reiniciar el sistema.
- 2** Reinicie el sistema y utilice el Programa de utilidad de configuración para comprobar que los dispositivos de arranque estén bien configurados. Asegúrese de que las opciones de Unidad de disquetes de las unidades que ha designado como dispositivos de arranque están bien configuradas. Para obtener información sobre cómo iniciar el Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado “Cómo iniciar el Programa de utilidad de configuración” en la página 109.
- 3** Asegúrese de que los cables de señal y de alimentación estén firmemente conectados a la parte posterior de la unidad de disco duro en la unidad del sistema.
- 4** Inserte el “CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto” en la unidad de CD o DVD y pulse **Ctrl + Alt + Supr.** Siga las instrucciones de la pantalla para restaurar los archivos del sistema operativo en la unidad de disco duro del sistema.
En algunas ocasiones, este proceso de recuperación formatea la unidad de disco duro y borra todos los archivos.
- 5** Si no puede restaurar los archivos del sistema operativo en la unidad de disco duro del sistema, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117 para obtener información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Los discos de audio no se reproducen automáticamente al insertarlos en una unidad de CD o DVD

- Asegúrese de haber habilitado la Reproducción automática. Para habilitar la Reproducción automática, siga estos pasos:
- 1 Desde el escritorio de Windows, efectúe una doble pulsación en el icono **Mi PC**.
 - 2 En la ventana Mi PC, efectúe una doble pulsación en la carpeta **Panel de control**.
 - 3 En la ventana Panel de control, efectúe una doble pulsación en el icono **Sistema**.
 - 4 En la ventana Propiedades de Sistema, pulse el botón en la pestaña **Administrador de dispositivos**.
 - 5 Efectúe una doble pulsación en el elemento de la lista de **CD-ROM o DVD-ROM** y, a continuación, efectúe una doble pulsación en la opción de CD-ROM indicada.
 - 6 En la ventana Propiedades, pulse el botón en la pestaña **Configuración**.
 - 7 Bajo **Opciones**, pulse el botón en el recuadro de selección **Notificar la inserción automáticamente** para marcar el recuadro.
 - 8 Pulse en **Aceptar** para salir de la ventana Propiedades y guardar el valor.
 - 9 Pulse en **Aceptar** para salir de la ventana Propiedades de Sistema.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Alguna o ninguna de las teclas del teclado funcionan

- 1 Compruebe que el cable del teclado esté correctamente y firmemente conectado a la puerta del teclado (y no a la puerta del ratón) en la parte posterior de la unidad del sistema.

La puerta del teclado tiene una etiqueta morada y este símbolo al lado:



- 2 Arrastre sus dedos a lo largo de todas las teclas. Asegúrese de que no hay ninguna tecla trabada.
- 3 Asegúrese de que no hay teclas inhabilitadas como las teclas de acceso rápido.
- 4 Si las únicas teclas que no funcionan son una o más teclas de los Botones de acceso rápido, es posible que tenga inhabilitados estos botones o que no les haya asignado ninguna función. Utilice el sistema de ayuda del programa Personalización del Teclado de acceso rápido para ayudarle a diagnosticar los problemas relacionados con los Botones de acceso rápido. Para acceder al programa e iniciar el sistema de ayuda:
 - a. Desde el escritorio de Windows, pulse en **Inicio**.
 - b. Seleccione **Configuración**, y después pulse en **Panel de control**.
 - c. Efectúe una doble pulsación sobre **Teclado (de acceso rápido)**. Se inicia el programa Personalización del Teclado de acceso rápido.
 - d. Pulse en **Ayuda**.
- 5 Asegúrese de que utiliza un programa que permita escribir con el teclado. Algunos programas no lo permiten.
- 6 Apague el sistema, espere unos 15 segundos y, a continuación, enciéndalo otra vez.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

El ratón no desplaza el cursor

- 1 Mueva el ratón en una alfombrilla para el ratón (o en una superficie similar) e intente utilizarlo.
- 2 Asegúrese de que utiliza un programa que permite utilizar el ratón. Algunos programas no lo permiten.
- 3 Compruebe que el cable del ratón esté correctamente y firmemente conectado a la puerta del ratón (y no a la puerta del teclado) en la parte posterior de la unidad del sistema. La puerta del ratón tiene una etiqueta verde y este símbolo al lado: 
- 4 Apague el sistema, espere unos 15 segundos y, a continuación, enciéndalo otra vez.
- 5 Limpie el ratón. Para limpiarlo, realice los pasos siguientes:
 - a. Apague el sistema.
 - b. Desconecte el cable del ratón de la unidad del sistema.
 - c. Dé la vuelta al ratón. Desbloquee el retén de la parte inferior del ratón haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj. En algunos modelos hay que girarlo en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, vuelva a dar la vuelta al ratón de modo que el retén y la bola caigan fuera.
 - d. Limpie la parte exterior del ratón y el retén con un paño húmedo. Limpie también los rodillos del interior del ratón.
 - e. Inserte la bola y el retén. Fije el retén haciéndolo girar en el sentido de las agujas del reloj. En algunos modelos hay que girarlo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
 - f. Vuelva a conectar el cable del ratón a la unidad del sistema.
 - g. Encienda el sistema.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

El ratón ScrollPoint II no desplaza las ventanas

Compruebe que el programa da soporte al ratón de desplazamiento. Algunos programas no lo dan.

**Errores de módem/
comunicaciones**

- 1** Asegúrese de que el cable telefónico esté conectado firmemente. El *Póster de configuración* muestra cómo debe estar conectado el cable.
 - 2** Compruebe que la línea telefónica funciona conectando un teléfono que funcione al mismo conector telefónico en el que se ha conectado el sistema. Después asegúrese de que puede efectuar una llamada.
 - 3** Asegúrese de que llama al número correcto y de que utiliza los valores de comunicación correctos. Para obtener ayuda adicional, consulte la documentación del software de comunicaciones.
 - 4** Asegúrese de que nadie esté utilizando el teléfono mientras se comunica con otro sistema.
 - 5** Si dispone de llamada en espera, asegúrese de que está inhabilitada.
 - 6** Si algunos programas de comunicaciones funcionan y otros no, es probable que exista un problema de configuración. Para obtener ayuda adicional, consulte la documentación del software de comunicaciones.
 - 7** Asegúrese de que el cable del módem esté conectado a una línea telefónica analógica. La compañía telefónica local puede ayudarle a determinar qué tipo de línea telefónica tiene.
 - 8** Asegúrese de que la tarjeta adaptadora de módem esté instalada correctamente. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con tarjetas adaptadoras, consulte la Ayuda de Aptiva.
-



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Error de impresora

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2 Compruebe que el cable de la impresora esté correctamente y firmemente conectado a la impresora y a la puerta paralelo (impresora) en la parte posterior de la unidad del sistema. Junto a la puerta paralelo se encuentra este símbolo: 
- 3 Asegúrese de que el cable de alimentación de la impresora esté conectado firmemente a la toma de alimentación eléctrica.
- 4 Asegúrese de que la impresora esté lista para imprimir. (En algunas impresoras, si la luz de preparada está encendida y no parpadea, la impresora está lista).
- 5 Si se necesita un controlador de impresora, compruebe que el controlador de impresora correcto esté seleccionado en el software. Para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar un controlador de impresora, consulte los archivos de ayuda en línea que acompañan al sistema operativo.
- 6 Asegúrese de que el papel y el cartucho que contiene el material para imprimir (tinta, cinta o tóner) estén cargados correctamente.
- 7 Apague la impresora y el sistema y espere unos 15 segundos. A continuación, encienda la impresora en primer lugar y después el sistema.
- 8 Si está imprimiendo desde Windows, examine el Administrador de dispositivos para ver si aparece algún símbolo de error referente a la puerta que utiliza la impresora. Para obtener información sobre el Administrador de dispositivos, consulte los archivos de ayuda en línea que acompañan al sistema operativo.
- 9 Si está imprimiendo desde DOS, compruebe que la opción Puerta paralelo no esté inhabilitada en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte el tema Configuración de la Ayuda de Aptiva.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Error de impresora

- 10** Compruebe que la opción Modalidad de puerta paralelo del Programa de utilidad de configuración esté establecida en una modalidad que coincida con la impresora. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte el tema Configuración de la Ayuda de Aptiva.
 - 11** Si tiene otros dispositivos conectados a la puerta paralelo, desconéctelos y conecte sólo la impresora. Intente imprimir otra vez.
 - 12** Procure no utilizar un cable de impresora que mida más de unos 2 metros.
Para obtener ayuda adicional, consulte la documentación que acompañaba a la impresora.
-



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Resolución de problemas de software

Si el problema es: Esto es lo que debe hacer:

No se puede abrir la Ayuda de Aptiva

- 1 Utilice el Explorador de Windows para asegurarse de que los archivos están instalados. Los archivos de la Ayuda de Aptiva están situados en C:\IBMTOOLS\APTHELP.
- 2 Si los archivos no están en C:\IBMTOOLS\APTHELP puede volver a instalar los archivos desde el "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" siguiendo las instrucciones del apartado "Para volver a instalar la Ayuda de Aptiva:" en la página 56.



Utilice periódicamente el IBM Update Connector para comprobar si hay actualizaciones disponibles del software que venía instalado de fábrica en el sistema. Para obtener información acerca de IBM Update Connector, consulte la Ayuda de Aptiva.

Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

El sistema no cambia a la modalidad de espera

Intente los siguientes pasos en los sistemas que salen de la modalidad de espera cuando el sistema detecta actividad en el teclado, el ratón o en las unidades:

- 1 Tenga cuidado de no tocar el ratón o el teclado y no inicie ningún programa que implique la utilización del módem o las unidades. Estas actividades restablecen el temporizador.
- 2 Asegúrese de haber dejado el ratón en una superficie que no vibre. Si deja el ratón encima del sistema o encima de otra máquina, es posible que se restablezca el temporizador antes de que transcurra el tiempo establecido.
- 3 Espere unos cuantos minutos más del tiempo establecido. Windows accede periódicamente al disco duro para realizar intercambios de memoria, lo que hace que el temporizador se restablezca. Es posible que Windows haya accedido al disco duro durante un período de tiempo corto después de haber tocado el sistema por última vez.
- 4 Intente inhabilitar la característica de reproducción automática de las unidades CD o DVD. Cuando esta característica está habilitada, puede ocurrir que el software de gestión de la alimentación detecte actividad en la unidad de CD o DVD e impida que el sistema pase a la modalidad de espera. Consulte el tema Configuración en la Ayuda de Aptiva para obtener más información sobre la comprobación de unidades DVD o CD.
- 5 Asegúrese de que el sistema no está recibiendo un fax ni está conectado a Internet o a un boletín electrónico (BBS).



Utilice periódicamente el IBM Update Connector para comprobar si hay actualizaciones disponibles del software que venía instalado de fábrica en el sistema. Para obtener información acerca de IBM Update Connector, consulte la Ayuda de Aptiva.

Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

El sistema no se apaga cuando pulsa el botón de encendido/apagado

- 1 Si está ejecutando Windows, compruebe el programa Gestión de alimentación del Panel de Control. El sistema se debería comportar de acuerdo estos valores.
- 2 Si está fuera de Windows (por ejemplo, en DOS), tendrá que pulsar y mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 4 segundos para poder apagarlo.
- 3 Entre en el Programa de utilidad de configuración y seleccione **Gestión de alimentación**. Asegúrese de que el parámetro Interruptor de alimentación < 4 seg. está establecido como **Alimentación desconectada**.

El sistema no pasa a la modalidad de espera cuando pulsa el botón de encendido/apagado

- 1 Si está ejecutando Windows, compruebe el programa Gestión de alimentación del Panel de Control. El sistema se debería comportar de acuerdo estos valores.
- 2 Entre en el Programa de utilidad de configuración y seleccione **Gestión de alimentación**. Asegúrese de que el parámetro Interruptor de alimentación < 4 seg. está establecido como **Suspende**.

El teléfono suena y el sistema sale del estado de espera, pero no se recibe ningún fax

- El software de fax debe estar abierto y configurado para recibir faxes. Consulte la documentación que acompañaba al software del fax para comprobar que está definido para contestar al teléfono.
- En algunos casos, es posible que el sistema necesite dejar sonar el teléfono más tiempo para poder recibir un fax. Deje que el teléfono suene unas cuantas veces más.

El sistema no sale de la modalidad de espera con el cable Wake-Up Up On Ring

- 1 El software del módem debe estar abierto cuando coloque al sistema en la modalidad de espera.
- 2 Compruebe el Programa de utilidad de configuración para asegurarse de que tanto el valor Gestión de alimentación como el valor Activación del módem al recibir llamada están habilitados. Consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.



Utilice periódicamente el IBM Update Connector para comprobar si hay actualizaciones disponibles del software que venía instalado de fábrica en el sistema. Para obtener información acerca de IBM Update Connector, consulte la Ayuda de Aptiva.

Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

El sistema no sale de la modalidad de espera al recibir un mensaje

El software de contestador automático debe estar abierto y configurado para recibir mensajes. No todos los sistemas incorporan el hardware y software necesarios para recibir mensajes de voz.

Ha pulsado el botón de encendido/apagado (On/Off) del sistema, pero el sistema no se ha apagado

- Pulse el botón de encendido/apagado (On/Off) de la parte frontal de la unidad del sistema y manténgalo pulsado durante 4 segundos.
 - Si el sistema no se apaga después de 5 minutos, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117 para obtener más información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.
-



Utilice periódicamente el IBM Update Connector para comprobar si hay actualizaciones disponibles del software que venía instalado de fábrica en el sistema. Para obtener información acerca de IBM Update Connector, consulte la Ayuda de Aptiva.

Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

Resolución de problemas del monitor

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Pantalla sin color

- 1 Compruebe que los controles del monitor estén ajustados correctamente.
- 2 Aparte el monitor de cualquier equipo que pueda causar interferencias magnéticas como, por ejemplo, otros monitores, altavoces externos o micrófonos. (Algunos modelos del sistema se proporcionan con micrófonos y altavoces apantallados para evitar las interferencias magnéticas.) Apague el monitor, espere 30 minutos y después vuélvalo a encender.
- 3 Seleccione un valor nuevo de la paleta de colores. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con los valores de la paleta de colores, consulte los archivos de ayuda en línea que acompañaban al sistema operativo.
- 4 Compruebe que el cable del monitor esté conectado correcta y firmemente a la unidad del sistema.
- 5 Si tiene otro monitor disponible, conéctelo a la unidad del sistema. Si el problema se corrige, puede que exista algún problema con el monitor.
- 6 Posiblemente deberá desmagnetizar el monitor. Si el monitor que ha comprado ya viene con una función de desmagnetización manual, compruebe la documentación que acompañaba al monitor para obtener información sobre cómo utilizar esta función.

El contorno de las imágenes en el monitor es poco preciso

Ajuste los controles del monitor. Para obtener instrucciones, consulte la documentación que acompañaba al monitor.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte la documentación que acompaña al monitor. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:**Esto es lo que debe hacer:**

Los fonts aparecen recortados o superpuestos

A pesar de que la resolución del monitor puede que le permita cambiar el tamaño del font, algunos programas no dan soporte a fonts grandes. Los fonts grandes pueden provocar que las palabras aparezcan recortadas o superpuestas. Compruebe los valores de las propiedades de pantalla para verificar si se han seleccionado fonts pequeños. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con las propiedades de pantalla, consulte los archivos de ayuda en línea que acompañaban al sistema operativo.

Pantalla en blanco

- 1** Compruebe que el cable del monitor esté conectado correcta y firmemente a la unidad del sistema.
 - 2** Asegúrese de que el sistema esté encendido.
 - 3** Si tiene otro monitor disponible, conéctelo a la unidad del sistema. Si el problema se corrige, puede que exista algún problema con el monitor.
-

Imagen parpadeante e inestable en la pantalla del monitor

- 1** Seleccione valores de pantalla de menor resolución, con menos colores o con un índice de renovación mayor. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con las propiedades de pantalla, consulte los archivos de ayuda en línea que acompañaban al sistema operativo.
 - 2** Si el monitor está situado cerca de otro monitor, sepárelos.
-

La pantalla es de color amarillo intenso, magenta (púrpura o azul rojizo) o cián (verde azulado)

Consulte la documentación que acompañaba al monitor. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte la documentación que acompaña al monitor. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Los ajustes de la utilización anterior no se guardaron

Es posible que haya seleccionado más modalidades definibles por el usuario de las que el monitor puede guardar. Cuando esto ocurre, la modalidad más nueva reemplaza a la modalidad más antigua. Utilice los controles del monitor para ajustar la imagen de la modalidad de visualización que está utilizando.

Alguna de las situaciones siguientes:

- Pantalla totalmente en blanco
- No se visualiza ningún cursor
- Sólo se visualiza el cursor
- La pantalla es ilegible
- Otros problemas del monitor

- 1** Si ha habilitado la función de espera, pulse el botón de alimentación en la parte frontal de la unidad del sistema para que salga de la modalidad de espera.
 - 2** Compruebe que el cable del monitor esté conectado correcta y firmemente a la unidad del sistema.
 - 3** Compruebe que los cables de alimentación del monitor y de la unidad del sistema están conectados firmemente a las tomas de alimentación eléctrica.
 - 4** Asegúrese de que el sistema y el monitor estén encendidos. Las luces de alimentación del sistema y del monitor deben estar encendidas.
 - 5** Ajuste los controles del monitor.
 - 6** Modifique los colores de fondo en el programa de software o intente utilizar un programa de software diferente.
 - 7** Apague el sistema, desenchufe el cable de alimentación del sistema de la toma de alimentación eléctrica, espere 15 segundos y vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de alimentación eléctrica. Reinicie el sistema.
-



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte la documentación que acompaña al monitor. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas de audio, multimedia y módem

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

Ha instalado nuevos altavoces y el sonido es débil o está distorsionado

Si su sistema es del tipo 2170 y ha instalado altavoces amplificadores, consulte el tema “Instalar altavoces amplificadores” en la Ayuda de Aptiva para saber cómo tiene que cambiar el puente en la placa del sistema.

No hay sonido en Windows

- 1 Compruebe los controles de volumen del sistema. Consulte los archivos de Ayuda que acompañaban al sistema operativo para obtener información sobre cómo controlar el volumen.
- 2 Compruebe que los altavoces estén conectados correctamente. Si los altavoces tienen una luz de alimentación, asegúrese de que esté encendida. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar los altavoces, consulte el *Póster de configuración* o las instrucciones que acompañaban a los altavoces.
- 3 Compruebe que el programa que está utilizando esté diseñado para su uso en Windows. Si está diseñado para ejecutarse en DOS, el programa no utiliza las funciones de sonido de Windows y deberá configurarse para que utilice una tarjeta SoundBlaster Pro o la emulación de SoundBlaster.

No se oye ningún sonido al ejecutar juegos de DOS o al utilizar programas de DOS

- 1 Compruebe que el juego o el programa esté configurado para utilizar SoundBlaster Pro o una emulación de SoundBlaster. Consulte la documentación que acompañaba al programa de DOS para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar valores de tarjetas de sonido.
- 2 Consulte la Ayuda de Aptiva para obtener información sobre cómo ejecutar juegos o programas de DOS en modalidad de DOS.
- 3 Concluya y reinicie el sistema en modalidad de MS-DOS. A continuación, intente volver a ejecutar el programa.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte toda la documentación que acompaña al módem y a las tarjetas de sonido. Si no encuentra la solución oportuna, ejecute los programas de diagnósticos que acompañan al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

La palanca de juego o el mando de juego no funciona o no funciona correctamente

- 1 Asegúrese de que la palanca de juego o el mando de juego esté conectado correctamente al sistema.
- 2 Es posible que deba recalibrar la palanca de juego o el mando de juego. Puede hacerlo en la sección Palanca de juego del Panel de control de Windows.
- 3 Consulte la documentación que acompañaba a la palanca de juego o al mando de juego para obtener información adicional sobre la resolución de problemas.

Al intentar utilizar el módem, éste no funciona

- 1 Si ha añadido un módem, compruebe que esté instalado correctamente.
- 2 Compruebe que el programa de comunicaciones esté configurado correctamente. Los siguientes valores son los aconsejables por razones de compatibilidad:
 - Tipo de módem:
 - Módem del tipo Hayes genérico
 - Corrección de errores compatible con el tipo Hayes
 - Alta velocidad compatible con el tipo Hayes
 - Módem definido por el usuario
 - Módem Hayes
 - OtrosSi selecciona como tipo de módem **Otros**, deberá incluir la cadena de inicialización de módem correcta. Para la mayoría de programas, la cadena de inicialización AT&F funciona.
 - Velocidad en baudios:
 - 115.200 Kbps o el valor máximo que ofrezca el software de comunicaciones
 - Puerta COM:
 - COM1Para obtener ayuda sobre su configuración, consulte la documentación que acompaña al programa de comunicaciones.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte toda la documentación que acompaña al módem y a las tarjetas de sonido. Si no encuentra la solución oportuna, ejecute los programas de diagnósticos que acompañan al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Si el problema es:

Esto es lo que debe hacer:

No es posible utilizar un segundo módem

Si ha añadido un segundo módem:

- Asegúrese de que la línea telefónica esté conectada al módem que desea utilizar.
 - Compruebe que el software de comunicaciones que está utilizando esté configurado correctamente para poder utilizar un segundo módem.
 - Asegúrese de que el segundo módem esté bien configurado. El segundo módem deberá utilizar una puerta COM y el IRQ del sistema distintos a los del primer módem. Para obtener ayuda sobre su configuración, consulte la documentación que acompaña al programa de comunicaciones.
-

Al intentar utilizar el módem, el sistema o el módem no detectan el tono de marcar

- 1 Asegúrese de que la línea telefónica esté correctamente conectada al sistema. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el sistema a la red telefónica, consulte el *Póster de configuración*.
 - 2 Asegúrese de que nadie esté utilizando el teléfono.
 - 3 Compruebe que la línea telefónica funcione.
 - 4 Añada el mandato de módem $\times 3$ a la cadena de inicialización del programa de comunicaciones que está utilizando. Para obtener ayuda sobre cómo modificar la cadena de inicialización, consulte la documentación que acompaña al programa de comunicaciones.
-



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte toda la documentación que acompaña al módem y a las tarjetas de sonido. Si no encuentra la solución oportuna, ejecute los programas de diagnósticos que acompañan al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Resolución de problemas

Resolución de problemas del DVD

Si el problema es:	Esto es lo que debe hacer:
Pantalla en blanco en lugar del vídeo DVD	<ol style="list-style-type: none">1 Reinicie el programa reproductor de DVD.2 Cierre todos los archivos abiertos, concluya Windows y reinicie el sistema.
La película en DVD no se reproducirá	<ol style="list-style-type: none">1 Asegúrese de que la superficie del disco esté limpia y no esté rayado.2 Compruebe el código de región para el disco. Deberá comprar un disco con la codificación correspondiente a la región donde esté utilizando el sistema.
No hay sonido ni sonidos intermitentes mientras se reproduce la película en DVD	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe los valores de control de volumen en Windows o en los altavoces.2 Asegúrese de que la superficie del disco esté limpia y no esté rayado.3 Compruebe las conexiones hacia y desde todos los cables de los altavoces.
La reproducción es muy lenta o a saltos	<ol style="list-style-type: none">1 Inhabilite cualquier programa de fondo, como un antivirus o el de los temas de escritorio.2 Asegúrese de que la resolución de vídeo está establecida a una resolución inferior a 1152x864 bits.
Disco no válido o no se encuentra el disco	<ol style="list-style-type: none">1 Asegúrese de que hay un DVD-vídeo en la unidad con la cara brillante hacia abajo.2 Asegúrese de que la resolución de vídeo está establecida a una resolución inferior a 1152x864 bits.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, consulte toda la documentación que acompaña al módem y a las tarjetas de sonido. Si no encuentra la solución oportuna, ejecute los programas de diagnósticos que acompañan al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.

Responder a los códigos de error

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
<p>La pantalla está en blanco (ningún código de error)</p> <p>Se oye un pitido durante la autoprueba de encendido (POST)</p>	<p>Si ha añadido hardware, desmóntelo y reinicie el sistema para ver si el problema se soluciona. Si el problema ya está solucionado, es posible que haya instalado el hardware de forma incorrecta. Vuelva a instalar el hardware.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si <u>ha instalado módulos de memoria o tarjetas adaptadoras</u>, asegúrese de que las ha instalado correctamente.• Si <u>no ha instalado módulos de memoria ni tarjetas adaptadoras</u>, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117 para obtener información sobre cómo conseguir ayuda del servicio técnico.
<p>Pulse <Esc> para desactivar NMI u otra tecla para reiniciar</p>	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse Esc para desactivar NMI (Non-Maskable Interrupt) y a continuación, reiniciar el sistema.2 Pulse cualquier otra tecla para reiniciar el sistema. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.
<p>111</p> <p>Error de paridad de E/S</p>	<p>Cargue los valores por omisión de la configuración y reinicie el sistema. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.</p>
<p>127</p> <p>Discrepancia reloj CPU</p>	<p>Si ha cambiado el procesador, es un error esperado; de lo contrario, cargue los valores por omisión en la configuración. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.</p>
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.</i></p>

Resolución de problemas

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
151/163 Error en el reloj de hora real Fecha y hora incorrectas	Entre en el Programa de utilidad de configuración y restablezca la fecha y la hora. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
161 La batería CMOS está defectuosa	Cargue los valores por omisión de la configuración y restablezca la fecha y la hora. Si vuelve a ocurrir, sustituya la batería. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
162 Error de suma de comprobación CMOS	Cargue los valores por omisión de la configuración y reinicie el sistema. Compruebe también la fecha y la hora. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
162 Error de configuración de equipo	<ol style="list-style-type: none">1 Este mensaje aparece junto con otros mensajes de error específicos que señalan a un dispositivo anómalo. Primero, encuentre el mensaje de error del dispositivo en esta tabla y lleve a cabo la correspondiente acción.2 Entre en el Programa de utilidad de configuración y cambie los valores necesarios. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
	<i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.</i>

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
164 Cambio en el tamaño de la memoria	<p>Si ha quitado memoria, es un error esperado. Si no ha quitado memoria, siga las siguientes acciones:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe que los DIMM están correctamente instalados, a continuación vuelva a arrancar el sistema. 2 Si todavía obtiene el mensaje de error después de realizar la opción 1, lo más probable es que los DIMM sean defectuosos. Cámbielos. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con los componentes de la placa del sistema, consulte la Ayuda de Aptiva.
201 Error de memoria en MMMM:SSSS:0000h (R:xxxxh, W:xxxh)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe que los DIMM están correctamente instalados, a continuación vuelva a arrancar el sistema. 2 Si todavía obtiene el mensaje de error después de realizar la opción 1, lo más probable es que los DIMM sean defectuosos. Cámbielos. Para obtener instrucciones sobre cómo trabajar con los componentes de la placa del sistema, consulte la Ayuda de Aptiva.
301 Error de teclado PS/2 o teclado no conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte el teclado adecuadamente y reinicie el sistema. 2 Si el error todavía aparece después de realizar la opción 1, cambie el teclado. Lo más probable es que sea defectuoso.
303 Error de interfaz de teclado PS/2	<ol style="list-style-type: none"> 1 Conecte el teclado adecuadamente y reinicie el sistema. 2 Si el error todavía aparece después de realizar la opción 1, cambie el teclado. Lo más probable es que sea defectuoso.
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.</i></p>

Resolución de problemas

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
648 Unidad(es) de disquetes protegidas contra grabación	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe que la pestaña de protección del disquete está colocada correctamente.2 Entre en el Programa de utilidad de configuración. Seleccione Opciones avanzadas y a continuación Opciones de seguridad. Compruebe que el parámetro Unidad de disquetes está establecido en Normal. Para obtener información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el capítulo "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
662 Error del controlador de disquetes	Cargue los valores de configuración por omisión en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el capítulo "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
662 Error unidad A de disquetes	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe que el valor del parámetro de la Unidad de disquetes A está establecido correctamente en el Programa de utilidad de configuración. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.2 Compruebe que el cable de señal de la unidad de disquetes está conectado correctamente a la unidad y a la placa del sistema.3 Compruebe también que el cable de alimentación de la unidad esté correctamente conectado.4 Si el error todavía aparece después de seguir los pasos 1 a 3, puede que la unidad de disquetes sea defectuosa.
	<i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.</i>

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
662 Conflicto(s) con la unidad de disquetes de la placa	<ol style="list-style-type: none"> 1 Quite todas las tarjetas añadidas al sistema. 2 Encienda el sistema para ver si funciona sin dichas tarjetas. 3 Vuélvalas a instalar una por una para determinar qué tarjeta es la que está produciendo el error. 4 Después de determinar la tarjeta o tarjetas defectuosas, sustitúyalas. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar tarjetas añadidas, consulte la Ayuda de Aptiva.
962 Conflicto(s) con la puerta paralelo de la placa	<p>Entre en el Programa de utilidad de configuración y efectúe cualquiera de las acciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie la dirección de E/S y el IRQ de la puerta paralelo de la placa o inhabilitela. • Cambie la dirección de E/S y el IRQ de la puerta paralelo de la tarjeta añadida y reinicie el sistema. <p>Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.</p>
1162 Conflicto(s) con la puerta serie de la placa	<p>Entre en el Programa de utilidad de configuración y efectúe cualquiera de las acciones siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambie la dirección de E/S y el IRQ de la puerta serie de la placa o inhabilitela. • Cambie la dirección de E/S y el IRQ de la puerta serie de la tarjeta añadida y reinicie el sistema. <p>Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.</p>
1755 Unidad(es) de discos duros protegidas contra grabación	<p>Entre en el Programa de utilidad de configuración y compruebe que el valor del parámetro Unidad de disco duro está establecido en Normal. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.</p>
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.</i></p>

Resolución de problemas

Código de error y descripción

Esto es lo que debe hacer:

1762

Conflicto(s) con la dirección del canal IDE de la placa

- 1 Quite todas las tarjetas añadidas al sistema.
- 2 Encienda el sistema para ver si funciona sin dichas tarjetas.
- 3 Vuévalas a instalar una por una para determinar qué tarjeta es la que está produciendo el error.
- 4 Después de determinar la tarjeta o tarjetas defectuosas, entre en el Programa de utilidad de configuración y establezca el valor del parámetro Restablecer asignación de recursos a **Sí**, a continuación reinicie el sistema.
- 5 Si el problema todavía persiste, establezca el parámetro Canal IDE primario/secundario de la placa en **Inhabilitado**, luego reinicie el sistema.
Para obtener instrucciones sobre cómo instalar tarjetas añadidas, consulte la Ayuda de Aptiva.

1780

Error de la unidad maestra del canal IDE primario

- 1 Compruebe que el cable de señal IDE está conectado correctamente a la unidad y a la placa del sistema.
- 2 Compruebe también que el cable de alimentación de la unidad esté correctamente conectado.
- 3 Entre en el Programa de utilidad de configuración y compruebe que el valor del parámetro Maestro canal IDE primario está establecido en **Auto**. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
- 4 Si el error todavía aparece después de seguir los pasos anteriores, es posible que la unidad IDE sea defectuosa. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Código de error y descripción **Esto es lo que debe hacer:**

1781

**Esclavo canal IDE primario
Error de unidad**

- 1 Compruebe que el cable de señal IDE está conectado correctamente a la unidad y a la placa del sistema.
- 2 Compruebe también que el cable de alimentación de la unidad esté correctamente conectado.
- 3 Entre en el Programa de utilidad de configuración y compruebe que el valor del parámetro Esclavo canal IDE primario está establecido en **Auto**. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
- 4 Si el error todavía aparece después de seguir los pasos anteriores, es posible que la unidad IDE sea defectuosa. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.

1782

**Maestro canal IDE
secundario
Error de unidad**

- 1 Compruebe que el cable de señal IDE está conectado correctamente a la unidad y a la placa del sistema.
- 2 Compruebe también que el cable de alimentación de la unidad esté correctamente conectado.
- 3 Entre en el Programa de utilidad de configuración y compruebe que el valor del parámetro Maestro canal IDE secundario está establecido en **Auto**. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
- 4 Si el error todavía aparece después de seguir los pasos anteriores, es posible que la unidad IDE sea defectuosa. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.



Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.

Resolución de problemas

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
1783 Esclavo canal IDE secundario Error de unidad	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe que el cable de señal IDE está conectado correctamente a la unidad y a la placa del sistema.2 Compruebe también que el cable de alimentación de la unidad esté correctamente conectado.3 Entre en el Programa de utilidad de configuración y compruebe que el valor del parámetro Esclavo canal IDE secundario está establecido en Auto. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.4 Si el error todavía aparece después de seguir los pasos anteriores, es posible que la unidad IDE sea defectuosa. Para obtener más información sobre la utilización del Programa de utilidad de configuración, consulte el apartado "Utilización del Programa de utilidad de configuración" en la página 107.
1800 Error de configuración con IRQ Tarjeta(s) ISA PnP inhabilitada	<ol style="list-style-type: none">1 Entre en el Programa de utilidad de configuración y establezca el parámetro Restablecer asignación de recursos en Sí, después reinicie el sistema.2 Si el mensaje de error vuelve a aparecer, determine qué dispositivo en la placa es menos necesario e inhabilitelo en el menú Puertas de entrada/salida en la configuración. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
1801 Asignación de ROM de expansión anómala	<ol style="list-style-type: none">1 Entre en el Programa de utilidad de configuración y establezca el parámetro Restablecer asignación de recursos en Sí, después reinicie el sistema.2 Cambie la dirección ROM de expansión de E/S. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo "Soporte y servicios HelpWare" en la página 117.</i></p>

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
1802 Conflicto(s) de recursos de E/S	<ol style="list-style-type: none"> 1 Entre en el Programa de utilidad de configuración y establezca el parámetro Restablecer asignación de recursos en Sí, después reinicie el sistema. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración. 2 Si el mensaje de error vuelve a aparecer, determine qué dispositivo en la placa es menos necesario e inhabílitelo en el menú Puertas de entrada/salida en la configuración. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
1803 Conflicto(s) de recursos de memoria	<ol style="list-style-type: none"> 1 Entre en el Programa de utilidad de configuración y establezca el parámetro Restablecer asignación de recursos en Sí, después reinicie el sistema. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva. 2 Si el mensaje de error vuelve a aparecer, determine qué dispositivo en la placa es menos necesario e inhabílitelo en el menú Puertas de entrada/salida en la configuración. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva.
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.</i></p>

Resolución de problemas

Código de error y descripción	Esto es lo que debe hacer:
1962 Inserte el disquete de sistema y pulse <Intro> para reiniciar el sistema	<ol style="list-style-type: none">1 Inserte en el disquete de sistema en la unidad A y pulse Intro para reiniciar el sistema.2 Si el sistema funciona cuando lo arranca desde la unidad A, es posible que haya un problema con el disco duro.3 Compruebe que el disco duro está correctamente instalado. Compruebe las conexiones de los cables. Para obtener información sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la Ayuda de Aptiva y la ayuda del Programa de utilidad de configuración.
8601/8603 Error de interfaz de dispositivo puntero PS/2	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe si el ratón está conectado al puerto de ratón PS/2, a continuación reinicie el sistema.2 Si el error todavía aparece después de realizar la opción 1, sustituya el ratón PS/2. Lo más probable es que sea defectuoso.
	<p><i>Si alguno de estos problemas persiste una vez realizadas las acciones correspondientes, ejecute los programas de diagnósticos que acompañaban al sistema. Si necesita obtener ayuda del servicio técnico, consulte el capítulo “Soporte y servicios HelpWare” en la página 117.</i></p>

Recuperación de programas y archivos instalados en fábrica



Nota

Algunos modelos se entregan con el programa ConfigSafe, que se ejecuta en segundo plano. ConfigSafe toma una "foto" de los archivos de configuración. Antes de realizar una recuperación completa, debería abrir ConfigSafe y restaurar los archivos de sistema para ver si una "foto" más reciente podría solucionar el problema.

El Aptiva PC venía acompañado de programas y archivos instalados en la unidad de disco duro. Estos programas y archivos preinstalados también están incluidos en el disco "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto". En algunos casos, los programas y archivos originales ubicados en la unidad de disco duro pueden corromperse. Si esto ocurre, deberá volverlos a instalar en la unidad de disco duro.

También es posible instalar programas y crear sus propios archivos. Al instalar los programas, el proceso de instalación puede modificar algunos de los archivos de configuración que utiliza el sistema operativo. Sería conveniente realizar periódicamente copias de seguridad de dichos archivos de configuración y de cualquier archivo que haya creado. Consulte la Ayuda de Aptiva para obtener información sobre cómo realizar copias de seguridad de los archivos.

Cuando realice copias de seguridad de los archivos de configuración del sistema operativo, deberá copiar la estructura de directorio original. Al reinstalar los archivos, es necesario colocarlos en esta estructura de directorio original. Si no lo hace, es posible que el sistema no funcione correctamente.

Para recuperar los archivos de programa y del sistema instalados en fábrica, siga estos pasos:

Nota: Perderá todos los datos personales en el sistema.

- 1 Compruebe que el sistema esté encendido.

Resolución de problemas

- 2 Realice copias de seguridad de los archivos de configuración y de todos los archivos que haya creado. Consulte la Ayuda de Aptiva para obtener información sobre cómo realizar copias de seguridad de los archivos.
- 3 Inserte el disco " CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" en la unidad de CD o DVD.
- 4 Compruebe que no haya un disquete, CD, o DVD en cualquier otra unidad.
- 5 Concluya y apague el sistema.
- 6 Espere 15 segundos.
- 7 Encienda el monitor y el sistema.
- 8 Cuando vea el Menú principal del Programa Recuperación del producto de IBM, seleccione **Recuperación completa** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 9 Extraiga el disco antes de reiniciar el sistema al final del proceso de recuperación.
- 10 Una vez reinstalado el software de Aptiva, copie los archivos personales de configuración y datos en sus correspondientes directorios originales en la unidad de disco duro.

Si necesita utilizar el disco " CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto", deberá comprobar si el Programa de utilidad de configuración está definido para utilizar la unidad de CD o DVD antes que el disco duro. La unidad de CD o DVD viene definida de fábrica como primer dispositivo de arranque. Para obtener más información sobre cómo seleccionar dispositivos de arranque en el Programa de utilidad de configuración, consulte la ayuda en línea de dicho programa.

Reinstalar controladores de dispositivo

Cuando reinstala controladores de dispositivo, cambia la configuración actual del sistema. Sólo debe reinstalar controladores de dispositivo si está seguro de que es necesario hacerlo para corregir un problema del sistema. Tiene disponibles copias de los controladores de dispositivo que estaban preinstalados en el Aptiva en el "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" de Aptiva en una carpeta llamada "Drivers".

Si tiene que reinstalar un controlador de dispositivo, examine la carpeta "Drivers" en el CD-ROM y elija la subcarpeta adecuada para el dispositivo. Los controladores pueden reinstalarse utilizando uno de los métodos siguientes:

- En la subcarpeta del dispositivo, busque un archivo "Readme.txt" u otro archivo con la extensión ".txt". A veces este archivo recibe el nombre del sistema operativo, por ejemplo "Win98.txt". El archivo de texto contendrá información sobre cómo reinstalar dicho controlador de dispositivo.

o

- Utilice el programa Agregar nuevo hardware (situado en el Panel de control) para reinstalar el controlador. No todos los controladores pueden reinstalarse así. Si la subcarpeta del dispositivo contiene un archivo ".inf", puede utilizar el programa Agregar nuevo hardware. En el programa Agregar nuevo hardware, cuando se le pregunté qué controlador de dispositivo desea instalar, seleccione **Utilizar disco** y **Examinar**. Después seleccione el archivo adecuado para el controlador de dispositivo en el "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" de Aptiva.

o

Resolución de problemas

- En la subcarpeta del dispositivo, busque un archivo Setup.exe. Efectúe una doble pulsación sobre el archivo Setup.exe y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Capítulo 5

Programa de
utilidad de
configuración

Programa de utilidad de configuración

El IBM Aptiva Personal Computer ya viene preparado para que lo utilice. Puede utilizar el Programa de utilidad de configuración y el Administrador de dispositivos de Windows para ver los valores de configuración del sistema.

También puede utilizar el Programa de utilidad de configuración para modificar algunos valores de configuración. Si añade o sustituye hardware en el interior del sistema, deberá verificar o actualizar valores específicos.

Este capítulo contiene instrucciones para utilizar el Programa de utilidad de configuración. Si necesita información adicional sobre las opciones del Programa de utilidad de configuración, consulte la ayuda en línea de dicho programa.

Utilización del Programa de utilidad de configuración

El Programa de utilidad de configuración le permite visualizar y modificar los valores de configuración del hardware instalado en el sistema. Si amplía el hardware del sistema o si recibe un mensaje de error mientras está utilizando el sistema, también deberá utilizar el Programa de utilidad de configuración.

Cambios automáticos

En la mayoría de los casos, el sistema de entrada/salida básico (BIOS) del sistema puede efectuar los cambios de forma automática. Al instalar hardware nuevo, el BIOS lo detecta durante la autoprueba de encendido (POST) y actualiza automáticamente el Programa de utilidad de configuración.

Cambios manuales

En algunas ocasiones, el sistema no realizará los cambios de forma automática. Por ejemplo, si instala hardware que no cumple los requisitos de Conectar y listo, deberá iniciar el Programa de utilidad de configuración y realizar los cambios manualmente.

El Programa de utilidad de configuración incluye la información siguiente sobre el hardware y la configuración:

- Velocidad del procesador
- Memoria del sistema, antememoria y memoria de vídeo.
- Unidades de disco
- Puertas serie y paralelo
- Funciones de gestión de alimentación
- Asignación de recursos de Conectar y listo así como de PCI
- Opciones de arranque
- Información de modelo
- Fecha y hora
- Opciones de seguridad

No podrá modificar algunas opciones del Programa de utilidad de configuración como la información del sistema y del modelo ya que contienen información sobre el sistema. Las demás opciones le permitirán controlar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo, puede utilizar el Programa de utilidad de configuración para:

- Crear o modificar una contraseña de encendido.

Programa de utilidad de configuración

- Reducir el consumo de energía con las funciones de Gestión de alimentación.
- Habilitar o inhabilitar la prueba de memoria del sistema.

Cómo iniciar el Programa de utilidad de configuración

A menudo, al obtener un mensaje de error, el sistema visualiza una ventana de mensaje con un código de error y una descripción del problema. Cuando esto ocurra, pulse la tecla **F1** para iniciar el Programa de utilidad de configuración. De lo contrario, para acceder al Programa de utilidad de configuración, deberá iniciar o reiniciar el sistema.

Para iniciar el Programa de utilidad de configuración cuando el sistema esté encendido, realice los pasos siguientes:

- 1 Guarde todos los archivos abiertos y cierre todos los programas de software.
- 2 Pulse en **Inicio** en el escritorio de Windows.
- 3 Pulse el botón en la opción **Apagar el sistema**.
- 4 Desde la ventana Salir de Windows, pulse el botón en **Reiniciar el sistema** y después pulse el botón **Sí**.

5 Cuando aparezca esta pantalla, pulse la tecla **F1**:



Para iniciar el Programa de utilidad de configuración cuando el sistema esté apagado, realice los pasos siguientes:

- 1 Encienda el monitor.
- 2 Encienda el sistema.
- 3 Cuando aparezca esta pantalla, pulse la tecla **F1**:



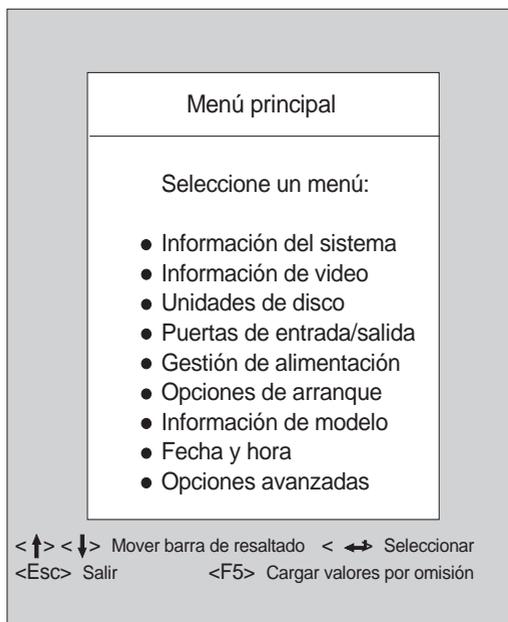
Programa de utilidad de configuración

Aparecerá el menú principal del Programa de utilidad de configuración:



Nota

Es posible que el menú principal que vea en su sistema tenga un aspecto ligeramente distinto al que se muestra aquí, pero funciona de la misma manera.



Cómo trabajar con los menús del Programa de utilidad de configuración

El menú principal de la configuración lista las opciones de configuración del sistema. Al seleccionar una de estas opciones, aparecerá un menú para dicha opción.

Para desplazarse por los menús, utilice las teclas siguientes:

Teclas	Función
↑ ↓	Utilice estas teclas de flecha para resaltar una opción del menú. (Pulse la tecla Intro para elegir la opción).
← →	Utilice estas teclas de flecha para hacer una selección y modificar el valor de una opción. En algunos menús, estas teclas se utilizan para desplazarse de un campo a otro.
Intro	Pulse esta tecla para elegir una opción resaltada del menú.
Esc	Después de visualizar o efectuar cambios en los valores de un menú, pulse esta tecla para salir del menú.
F1	Pulse esta tecla si desea obtener ayuda referente a una opción de menú seleccionada.
F5	Pulse esta tecla si desea cargar los valores por omisión de fábrica desde el menú principal.



Nota

No todas las teclas de esta lista están disponibles en cada menú. En la parte inferior de cada menú aparecerán las teclas que hay disponibles.

Visualización de la información del modelo y del sistema

La opción **Información del sistema** del menú principal de la configuración sirve para visualizar la información general de hardware de su sistema. No es posible configurar los elementos que se visualizan en el menú de información del sistema.

Programa de utilidad de configuración

La configuración actualiza de forma automática este menú cuando:

- Añade o cambia hardware en su sistema
- Realiza cambios en otros menú de la configuración y los guarda.

La opción **Información de modelo** del menú principal de la configuración sirve para visualizar información adicional del sistema, como el número de modelo, el número de serie y la fecha y versión del BIOS. Como en el caso del menú de Información del sistema, no es posible configurar los elementos que se visualizan.

Modificación de los parámetros de configuración

En los menús de la configuración, toda la información de configuración que puede cambiar se muestra entre corchetes como estos: []. No podrá cambiar cualquier tipo de información que no este entre corchetes. Utilice las teclas de flecha arriba/abajo para resaltar opciones y luego pulse **Intro** para visualizar un menú. Para cambiar los valores de un determinado parámetro, resalte el valor y luego utilice las teclas de flecha izquierda/derecha para cambiarlo. Consulte la ayuda del Programa de utilidad de configuración para obtener más información sobre los parámetros configurables de cada menú.

Cómo cargar los valores por omisión

Al comprar un sistema Aptiva, éste ya está configurado para utilizarlo de forma inmediata. Los valores de configuración por omisión, que también reciben el nombre de *valores de fábrica* o *valores por omisión*, se guardan en la CMOS. La configuración incluye la opción **Cargar valores por omisión** que permiten en cualquier momento volver a cargar la configuración original.

Siga los pasos que se indican a continuación para volver a cargar los valores por omisión:

- 1 Desde el menú principal, pulse **F5**. Aparecerá un diálogo que le pedirá que confirme que desea cargar los valores por omisión.
- 2 Utilice la tecla con la flecha a la izquierda para seleccionar **Sí**, y a continuación pulse **Intro**.
- 3 Pulse **Esc** para salir de la configuración. Aparecerá un diálogo que dirá
“¿Desea guardar los valores?”
- 4 Utilice la flecha con la flecha hacia la izquierda para seleccionar **Sí**, y a continuación pulse **Intro** para guardar los cambios en la CMOS. Debe cargar los valores por omisión de la configuración en los siguientes casos:
 - al sustituir la batería del sistema
 - cuando personalice los valores de configuración del sistema y se encuentre que las asignaciones de recursos realizadas entren en conflicto de tal forma que el sistema no responda.

Cómo salir de la configuración

Pulse **Esc** para volver al menú principal cuando haya terminado de visualizar los valores y de realizar cambios. Desde allí, podrá salir de la configuración y guardar los cambios o bien podrá salir sin guardarlos.

Siga estos pasos para salir de la configuración:

- 1 Desde el menú principal, pulse **Esc** para salir de la configuración.
- 2 Realice una de las siguientes acciones:

Programa de utilidad de configuración

- Si desea guardar los cambios realizados, pulse la tecla con la flecha hacia la izquierda para seleccionar la opción **Sí** y luego pulse **Intro** para guardar los cambios y salir de la configuración.
- Si no desea guardar los cambios realizados, pulse la tecla con la flecha hacia la derecha y seleccione la opción **No** y después pulse **Intro**, para salir de la configuración sin guardar los cambios.

Capítulo 6

Soporte y servicios
HelpWare

¿Qué debo hacer en primer lugar?

¿Qué es IBM HelpWare?

IBM HelpWare es un extenso conjunto de opciones de servicio y soporte técnico.

- Ayuda de 8 de la mañana a 8 de la tarde, de lunes a viernes. Las horas de HelpCenter pueden variar dependiendo del país.
- Información a través de Internet y del teléfono.

Además del soporte de "Puesta en marcha" de 30 días que presta ayuda con los programas más conocidos, IBM HelpWare le ofrece diversos servicios y soluciones. IBM pone a su disposición estas opciones, sea cuando sea que necesite ayuda, siempre y cuando tenga un IBM Aptiva Personal Computer. Incluso cuando haya vencido la garantía, HelpWare estará presente para darle soporte con todos los servicios disponibles de compra.

Siga leyendo para saber cuándo y cuáles son los métodos de soporte que están disponibles sin coste adicional y cuáles deberán pagarse.

¿Necesita ayuda rápida?

Hay dos maneras de conseguir ayuda de IBM con rapidez:

Internet	Consulte el apartado “¿Cómo puedo obtener ayuda electrónicamente?” en la página 123 para obtener la dirección Internet de su país.
Teléfono	Consulte el apartado “¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?” en la página 124 para obtener información sobre los servicios telefónicos de HelpWare.

¿Qué puedo hacer por mi cuenta?

A veces usted mismo podrá solucionar rápidamente los problemas que pueda tener con el sistema. Le hemos proporcionado varios métodos diferentes que puede utilizar para solucionar los problemas por su cuenta. En caso de necesitarlo, todavía puede ponerse en contacto con IBM para obtener soporte. En la sección titulada “¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?” en la página 124 encontrará más información sobre cómo conseguir soporte por teléfono.

Soporte y servicios HelpWare

Documentación impresa. La documentación que acompaña al sistema contiene información sobre la resolución de problemas de hardware y software. Esta información empieza en la guía rápida de pasos de la página 63 que le ayudará a diagnosticar problemas de hardware y software. Una vez conozca la naturaleza del problema, siga las instrucciones del capítulo “Resolución de problemas” en la página 59. ¡Tan sólo tiene que comparar su pregunta con la descripción o los códigos de error y seguir las instrucciones para resolver el problema!

Documentación en línea. El sistema también venía acompañado de diversos recursos en línea que podrá utilizar para resolver problemas.

Archivos de ayuda. El sistema operativo y la mayoría de los programas precargados en el sistema, contienen archivos de Ayuda en línea. La Ayuda de Aptiva contiene información sobre cómo actualizar el hardware, cómo utilizar el software y muchas otras tareas habituales del sistema. Los archivos de ayuda también pueden contener información sobre cómo resolver los problemas y cómo prevenir dificultades en un futuro.

Archivos Léame. La mayoría de sistemas operativos y programas de software también vienen acompañados de un archivo llamado README.TXT. Es un archivo de texto que contiene información importante sobre el programa. Con cualquier editor de archivos de texto del sistema, puede abrir y leer los archivos README.TXT. Si se proporciona un archivo Léame de Aptiva, su nombre es APTIVA.TXT.

Software. El sistema viene acompañado de varios programas de software que pueden serle útiles para resolver problemas o dar respuesta a sus preguntas.

Diagnósticos. El sistema venía acompañado de un programa de diagnóstico que le ayudará a identificar los problemas que pueda tener con el sistema. Puede ejecutar el programa de diagnósticos *PC Doctor* desde *Access Aptiva* en Windows o desde el disco " CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto".

La versión Windows de PC•Doctor funciona por medio del sistema operativo Windows para encontrar problemas con el software del sistema. El " CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" contiene la versión MS-DOS del programa de diagnósticos PC•Doctor. Este programa de utilidad del sistema efectúa pruebas directamente sobre el hardware. Es importante que ejecute ambos programas antes de ponerse en contacto con IBM PC HelpCenter. Si no ha instalado todavía la versión Windows de PC Doctor, primero debe instalar el programa desde el " CD-ROM de Selecciones de software" incluido con el sistema.

IBM Update Connector. Este programa le permite conectarse a IBM PC HelpCenter para recibir actualizaciones de algún programa de software que acompañaba al sistema y bajarlas. Una vez recibidos los archivos, puede empezar el proceso de instalación automatizado. IBM Update Connector está disponible, durante el periodo de garantía, para los clientes registrados de Aptiva sin ningún coste adicional. Lo que sí deberá pagar es el coste de la línea telefónica.

¿Cómo puedo obtener ayuda electrónicamente?

Soporte electrónico

Si tiene problemas o preguntas que hacer, existen muchas maneras de recibir soporte técnico e información. El soporte electrónico es fácil de utilizar, rápido y muy completo. Y lo mejor de todo, es que el único coste a pagar es el de la compañía telefónica o el de la compañía que utilice para conectarse a la World Wide Web. Estas son algunas de las opciones de soporte electrónico que puede utilizar.

Internet. Puede utilizar el URL (Universal Resource Locator) para ponerse en contacto con nosotros a través de Internet. Desde la página de presentación del soporte de IBM Aptiva PC, puede buscar consejos técnicos, bajar controladores de actualización y averiguar muchísimas cosas más.

Para los Estados Unidos, Canadá, Australia y Nueva Zelanda puede visitar la ubicación en Internet del soporte de IBM Aptiva PC en este URL:

[http://www.ibm.com/pc/
support?page=IBM+Aptiva](http://www.ibm.com/pc/support?page=IBM+Aptiva)

Puede acceder a IBM Knowledge Base desde las ubicaciones Web. IBM Knowledge Base es una herramienta que se utiliza para diagnosticar problemas técnicos comunes. Para utilizar Knowledge Base, debe conectar antes con la página de soporte de IBM Aptiva PC y rellenar un perfil personal. Utilice IBM Knowledge Base para resolver problemas y obtener soluciones paso a paso.

¿Cómo y cuándo contactar con IBM PC HelpCenter?



Nota

Para obtener ayuda sobre preguntas del tipo “cómo se hace” y sobre temas de instalación de software, consulte el apartado “¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?” en la página 130.

¿Qué tipo de ayuda puedo recibir por teléfono?

A veces surgen problemas que el usuario simplemente no puede resolver y comprendemos que esto resulta frustrante. Este documento contiene diversas opciones para resolver problemas que podrá utilizar. Consulte la “Guía rápida de pasos” en la página 63 para obtener información sobre la resolución de problemas antes de llamar a IBM PC HelpCenter. Si ha realizado todos los pasos que se indican para resolver el problema en el capítulo “Resolución de problemas” y todavía necesita ayuda, deberá llamar a IBM PC HelpCenter.

Expertos en sistemas están a su disposición para responder a sus preguntas. Según el tipo de problema, algunas llamadas serán gratis y otras deberán pagarse. Esta sección contiene información sobre cuáles son las llamadas que deberá pagar y cuáles son las que le saldrán gratis. Deberá registrar el sistema para recibir soporte telefónico.

Soporte "Puesta en marcha" de 30 días. Si tiene preguntas sobre la configuración del sistema, estamos aquí para ayudarle. Dentro del período de los 30 primeros días en que usted tiene el sistema, puede llamarnos, sin ningún coste adicional, para plantear preguntas sobre:

- cómo configurar el sistema y conectar un monitor y una impresora
- cómo iniciar el sistema operativo precargado
- cómo iniciar los programas de software del paquete y los precargados

Deberá pagar los costes de las llamadas telefónicas. Los 30 días se calculan a partir de la fecha de compra.

Soporte y servicios HelpWare



Nota

Asegúrese de anotar la fecha de la compra y guardar el recibo en un lugar seguro. Para beneficiarse del servicio que se presta dentro del período de garantía, deberá presentar el comprobante de compra.

Soporte técnico de software. Si, durante los 30 días del período de soporte de "Puesta en marcha", necesita ayuda para configurar o instalar los programas de software del paquete o precargados, representantes del soporte técnico le ayudarán a instalar (o reinstalar), si es necesario, el software que acompañaba al sistema. Los técnicos de HelpCenter le garantizarán que el programa se cargue satisfactoriamente de modo que ya pueda iniciar la aplicación. Pagando una cuota, hay a su disposición un soporte para responder a las preguntas tipo "cómo se hace" referentes a programas de software. Para obtener más información, consulte el apartado "¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?" en la página 130.

Soporte adicional. Una vez transcurrido el período de soporte de "Puesta en marcha" de 30 días, es posible que en alguna ocasión necesite ayuda adicional. Para obtener más información, consulte el apartado "¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?" en la página 130.

Servicio de garantía de hardware. En algunos casos, es posible que el Aptiva PC que ha comprado no funcione tal como se indica en la garantía. Si esto ocurre, durante el período de garantía IBM PC HelpCenter le proporcionará un servicio de garantía para el hardware de IBM instalado en fábrica.

El Aptiva está sujeto a los términos de la *Declaración de Garantía Limitada de IBM y del Acuerdo de Licencia de Programa de IBM* que están incluidos en el sistema. Lea todos estos términos detenidamente.

Si el sistema necesita servicio técnico, proporcione a la sociedad de servicios el disco "CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" que venía con el sistema. Con el disco, la sociedad de servicios podrá realizar el servicio necesario.



Nota

Encontrará el número de máquina, tipo de modelo y número de serie en la esquina inferior derecha de la parte frontal de la unidad del sistema.

Si la garantía no cubre el problema que presenta el sistema, consulte el apartado "¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?" en la página 130.



Nota

Si la garantía o el soporte de "Puesta en marcha" de 30 días no cubre la petición de servicio, para obtener soporte deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito.

Antes de llamar...

La información incluida en los tres pasos siguientes proporcionará información valiosa a los representantes del soporte técnico de IBM PC HelpCenter y esta información les ayudará a manejar el problema. También será útil para tardar lo mínimo posible en diagnosticar los problemas y en responder a las preguntas.

- 1 Registre el sistema con el formulario del Registro de IBM en línea que venía instalado en el sistema.
- 2 Si es posible, ejecute tanto la versión DOS como la de Windows del programa de diagnósticos PC Doctor. Guarde e imprima los archivos de registro creados por las versiones DOS y Windows del programa de diagnósticos para que puede proporcionárselos al representante de soporte técnico y que éste pueda revisarlos. El archivo de registro creado en la versión Windows se almacena automáticamente en C:\PCDR\detailed.txt. Para obtener información sobre cómo utilizar el programa de diagnósticos PC Doctor, por favor consulte el tema de ayuda "Resolver problemas con el CD-ROM de Diagnósticos y recuperación del producto" en la Ayuda de Aptiva en el sistema.

Soporte y servicios HelpWare

- 3 Cuando se ponga en contacto con IBM HelpCenter, se le solicitará que proporcione la información siguiente:

Nombre

Dirección

Número de teléfono

Tipo de modelo y de máquina:

_____ (se encuentra en el panel frontal, detrás de la puerta)

Número de serie:

_____ (se encuentra en el panel frontal, detrás de la puerta)

Número de registro:

_____ (cuando reciba uno)

Fecha de compra:

- descripción del problema
- el texto exacto de cualquier mensaje de error
- información de configuración de software y hardware del sistema

Si el soporte de "Puesta en marcha" de 30 días o la Garantía limitada no cubre la petición de servicio, deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito a fin de obtener soporte. Si se determina que la petición de servicio está cubierta por el soporte de "Puesta en marcha" o la garantía limitada, no deberá pagar nada.

Colóquese junto al sistema cuando realice la petición de servicio.

Los servicios de HelpWare están disponibles de 8 de la mañana a 8 de la tarde, de lunes a viernes.

- En Argentina, llame al **717-4357**.
- En Bolivia, llame a La Paz al **(591-2) 361-555**.
- En Brasil, llame a Sao Paulo al **011-889-8986**.
- En Chile, llame a Santiago al **800-20-3300**.
- En Colombia, llame a Bogotá al **57-1-623-2300** o al **9-800-18811**.
- En Costa Rica, llame a Costa Rica al **(506) 233-6222**.
- En Ecuador, llame a Quito al **(2) 2-565-100**.
- En El Salvador, llame a San Salvador al **(503) 298-5011**.
- En los Estados Unidos y Puerto Rico al **(1 919) 517-2800**.
- En Guatemala, llame a Guatemala, al **(502) 331-5859**.
- En Honduras, llame a Tegucigalpa al **(504) 394-563**.
- En México, llame a Ciudad de México al **(525) 387-5991** (local) o al **91-800-426-1000** (gratuito).
- En Nicaragua, llame a Managua al **(505) 266-4141**.
- En Panamá, llame a Panamá al **(507) 263-9977**.
- En Perú, llame a Lima al **51-1-349-0050**.
- En República Dominicana, llame a Santo Domingo al **(809) 566-4755**.

Soporte y servicios HelpWare

- En Venezuela, llame a Caracas al **800-42672**.
- En los demás países, póngase en contacto con el distribuidor de IBM o con el representante de ventas de IBM para saber los números de teléfono, los servicios y el horario de trabajo.

El representante de soporte también le puede enviar por fax o correo información adicional técnica o de los productos, por ejemplo:

- información de ventas
- folletos de los productos
- ubicación de los distribuidores de IBM
- servicios disponibles a través de IBM

Si necesita ayuda con un programa específico o si necesita ayuda una vez haya vencido la garantía, pagando una cuota puede acceder a dichos servicios. Para obtener más información sobre los servicios adicionales, consulte el apartado "¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?".

¿Cómo y cuándo puedo comprar soporte adicional?

Compra de servicios HelpWare adicionales

Durante y después del período de garantía del sistema, puede comprar servicios adicionales de HelpWare. Nuestro servicio HelpWare Support Line incluye un servicio de ayuda para los siguientes aspectos:

- ayuda para instalar, configurar y utilizar aplicaciones de software seleccionadas
- utilización del sistema operativo
- configuración y utilización de controladores multimedia
- instalación y configuración de productos para PC de IBM fuera de garantía

Es posible comprar soporte de las maneras que se indican:

Nota: Todas las opciones de soporte siguientes están disponibles en todos los países, salvo que se indique de otro modo.

Llamada única. La opción de llamada única le permite pagar una cuota plana para cada problema individual que necesite resolver.

Contrato anual. El contrato anual permite comprar un bloque de resoluciones de problemas (con un máximo de 10 incidentes al año) con descuento respecto al precio de la llamada única. Esta opción sólo está disponible mediante pago con tarjeta de crédito. El contrato anual vence un año después de la fecha de compra.

Un incidente es una petición de ayuda por teléfono sobre un único problema o pregunta. Es posible que un incidente implique varias conversaciones o acciones que podrían incluir (pero no limitarse a):

Soporte y servicios HelpWare

- la petición inicial
- investigación por parte de IBM
- una llamada de respuesta de IBM al usuario.

Las peticiones de ayuda para varios problemas o preguntas se considerarán como múltiples incidentes.

Para solicitar paquetes de soporte adicional.

- Consulte la página 128 para obtener los números y horas de atención en su país.

Para obtener más información

El servicio HelpWare Support Line está disponible para los productos de la lista de Productos soportados. Para recibir un folleto del servicio HelpWare Support Line o bien una lista de Productos soportados, de nuestro sistema de fax automatizado:

Servicio de Garantía Internacional - No disponible

El Servicio de Garantía Internacional (IWS) es un programa IBM que está disponible sólo en determinados productos PC comerciales de IBM. IWS permite a los clientes que viajan o necesitan trasladar productos a otro país registrar dichos productos en la Oficina de Servicio de Garantía Internacional (IWSO) de IBM. Al registrar el producto en la IWSO, IBM emitirá un certificado que tendrá validez en cualquier lugar donde IBM o los distribuidores de IBM vendan u ofrezcan servicio a productos PC comerciales de IBM. El programa IWS no está disponible para productos Aptiva.

Capítulo 7

Cómo añadir y
extraer hardware

Cómo añadir y extraer hardware

Este capítulo contiene información básica sobre:

- cómo añadir y extraer unidades.
- cómo identificar los componentes de la placa del sistema.



¡Peligro!

La corriente eléctrica procedente de cables de alimentación, cables de comunicaciones y cables de teléfono es peligrosa. A fin de evitar el riesgo de descarga eléctrica, siga los pasos que se describen en esta sección para desconectar los cables al instalar, mover o abrir la cubierta de este producto.

Estas instrucciones no contienen información completa de todas las opciones que puede instalar en el sistema o extraer del mismo. Además, estas instrucciones no implican que las bahías de unidades estén vacías u ocupadas al salir de fábrica.

El sistema viene acompañado de instrucciones que se encuentran en la unidad de disco duro. Podrá encontrar esta información a través del área de *Access Aptiva* en el escritorio personalizado de Aptiva.

Si decide actualizar o sustituir cualquier componente de hardware del sistema, deberá imprimir las instrucciones correspondientes a dicho componente. Consulte la página 55 para conocer los pasos necesarios para acceder a la Ayuda de Aptiva.

Preparación para trabajar con el sistema

Antes de realizar cualquier cambio en el hardware del sistema, deberá apagar y desconectar el sistema



¡Peligro!

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice ninguna operación de instalación, mantenimiento o reconfiguración de este producto durante una tormenta con aparato eléctrico.

Para desconectar

- 1 Apague el sistema y cualquier dispositivo conectado que tenga su propio interruptor de alimentación.
- 2 Desconecte todos los cables de alimentación de las tomas de alimentación eléctricas.
- 3 Desconecte todos los cables de comunicaciones (como los del cables del módem o la red) de las tomas de comunicaciones.

- Desconecte todos los cables del sistema; esto incluye los cables de alimentación, cables de señal de dispositivos externos, cables de comunicaciones y cualquier otro cable que esté conectado al sistema.

Abrir la unidad del sistema

El sistema puede tener una caja con formato de minitorre o de microtorre. Consulte la sección que se aplique a la caja de su sistema.

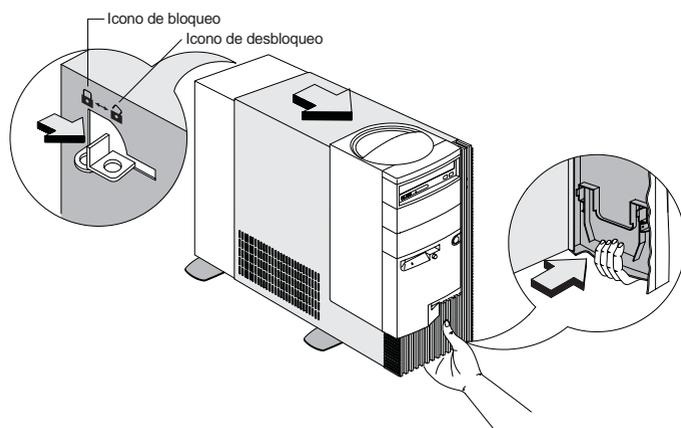


Nota

Si tiene algún problema para abrir la cerradura, compruebe que la cubierta esta totalmente tirada hacia atrás.

Apertura de la unidad de sistema con caja minitorre

- Libere la cerradura que asegura la cubierta en la parte posterior de la máquina presionándola hacia el icono de desbloqueo.
- Meta su mano debajo del panel frontal, coja la asa y tire de ella hasta liberar totalmente la cubierta.
- Desplace la cubierta hacia adelante hasta quitarla completamente. La cubierta se desplaza a lo largo de unas guías en los laterales de la unidad del sistema.

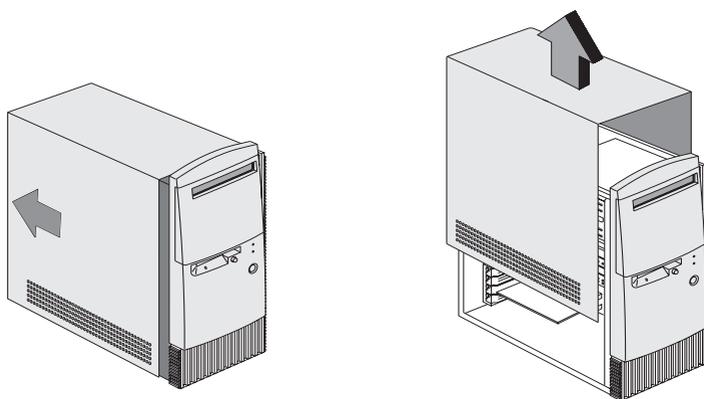


Cómo añadir y extraer hardware

- 4 Toque una parte metálica sin pintura del chasis antes de tocar cualquier componente interno.
- 5 Mientras trabaja en el interior de la unidad del sistema, toque periódicamente una parte metálica sin pintura del chasis para reducir la posibilidad de dañar los componentes a causa de la electricidad estática.

Apertura de la unidad de sistema con caja microtorre

- 1 Quite los tornillos en la parte posterior de la unidad del sistema.
- 2 Tire hacia atrás la cubierta y levántela para liberarla totalmente de la unidad del sistema.



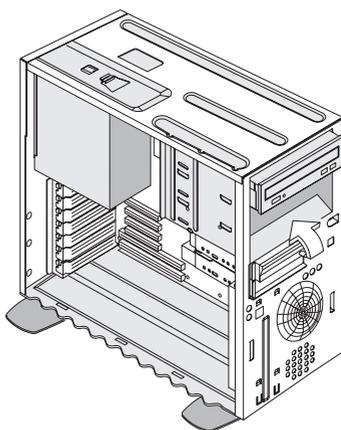
- 3 Toque una parte metálica sin pintura del chasis antes de tocar cualquier componente interno.
- 4 Mientras trabaja en el interior de la unidad del sistema, toque periódicamente una parte metálica sin pintura del chasis para reducir la posibilidad de dañar los componentes a causa de la electricidad estática.

Cómo añadir y extraer unidades

Instalación o extracción de una unidad en un sistema con caja microtorre

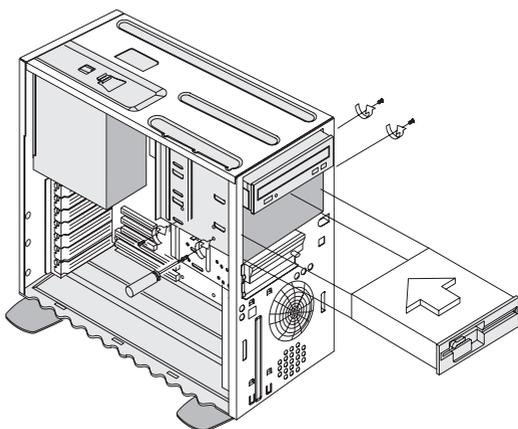
Siga los siguientes pasos para añadir una unidad en la bahía superior:

- 1 Empuje hacia atrás la cubierta de bahía metálica hasta un ángulo de 90 grados.

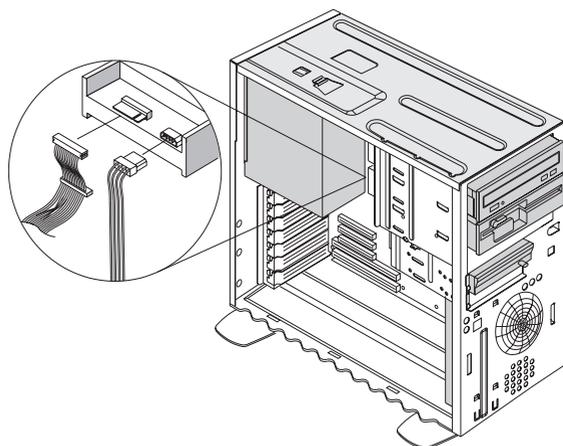


- 2 Inserte la unidad en la bahía.
- 3 Alinee los orificios de los tornillos y fije la unidad con cuatro tornillos.

Cómo añadir y extraer hardware



- 4 Conecte los cables de alimentación y señal.



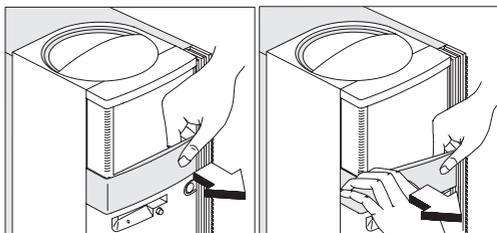
- 5 Si la unidad que va a instalar requiere un acceso externo para insertar el soporte de almacenamiento, extraiga el panel de bahías de la parte frontal de la bahía de unidades que va a utilizar.



Atención

Tenga cuidado cuando realice el paso anterior, evite romper las pestañas y pestillos del panel de la bahía. NO fuerce el panel cuando tire hacia afuera.

- a Presione el pestillo en la parte interior derecha de un panel de bahía y tire de él hacia afuera unos 2 ó 3 centímetros para liberar el lado derecho del panel.
- b Utilice ambas manos para tirar el panel de la bahía y extraerlo completamente del panel frontal.



Siga los siguientes pasos para añadir una unidad en la bahía inferior:

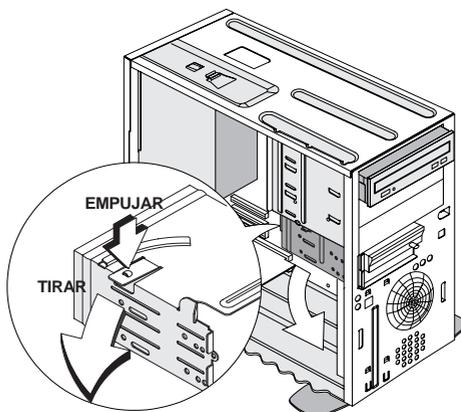
- 1 Desconecte los cables de la unidad existente.
- 2 Quite la bahía de la unidad de 3,5 pulgadas de la caja. Para ello, pulse la pestaña en la parte superior y gire la bahía de la unidad hacia afuera.



Nota

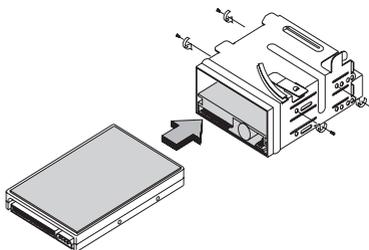
Anote la ubicación original de los cables de señal y de alimentación de la unidad. Esta información le será útil para volver a instalar la unidad.

La bahía de unidades inferior sólo puede utilizarse para una unidad que no precise acceso externo, como un disco duro fino.

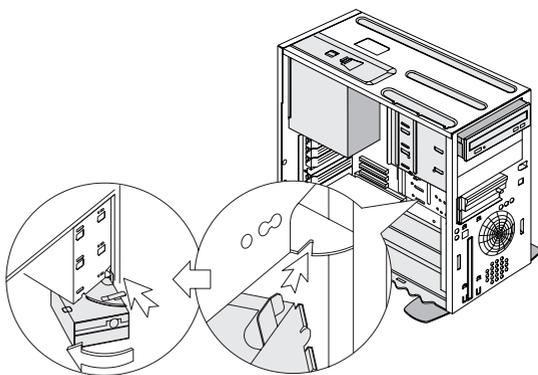


Cómo añadir y extraer hardware

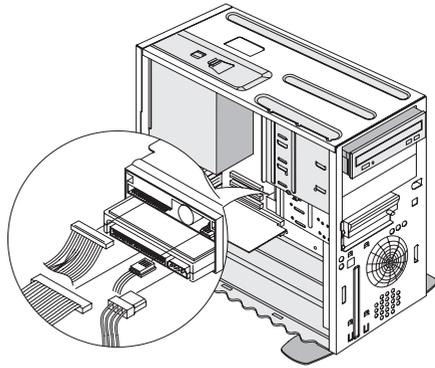
- 3 Desde la parte posterior de la bahía de unidades, inserte con cuidado una unidad de disco de 3,5 pulgadas y fijela con cuatro tornillos en los lados.



- 4 Vuelva a instalar la bahía de unidades en la caja tal como se muestra en la figura:
 - a Alinee la bahía de unidades con la muesca.
 - b Gire la bahía de unidades hacia la caja hasta que la pestaña encaje en su lugar.



- 5 Conecte los cables de alimentación y señal a las unidades.



Para extraer una unidad:

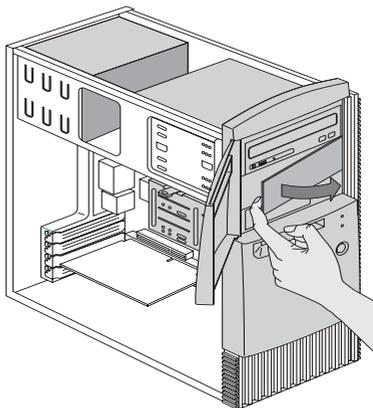
Si desea extraer una unidad de una bahía específica, invierta los pasos que se siguen para instalar una unidad.

Cómo añadir y extraer hardware

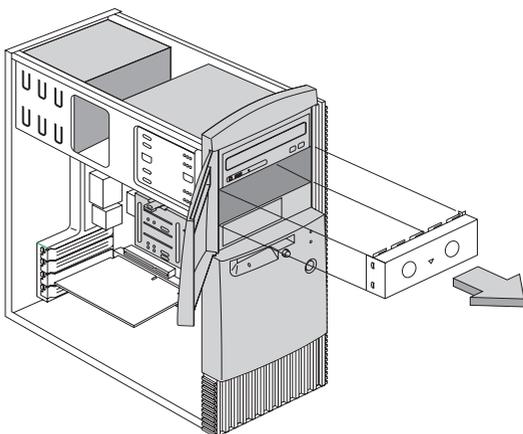
Instalación o extracción de unidades en un sistema de caja microtorre

Siga los siguientes pasos para añadir una unidad en la bahía superior:

- 1 Extraiga el panel de la bahía.

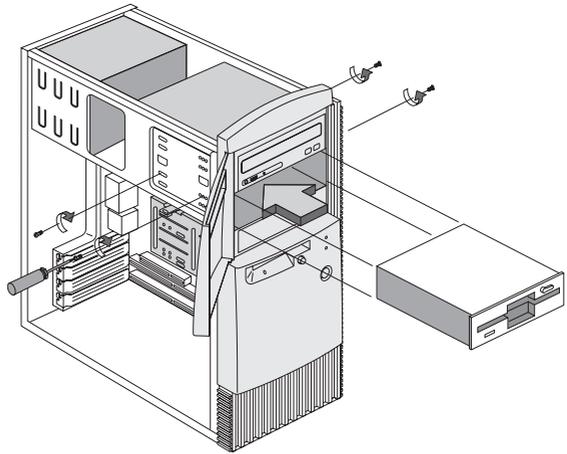


- 2 Quite la cubierta de bahía metálica.

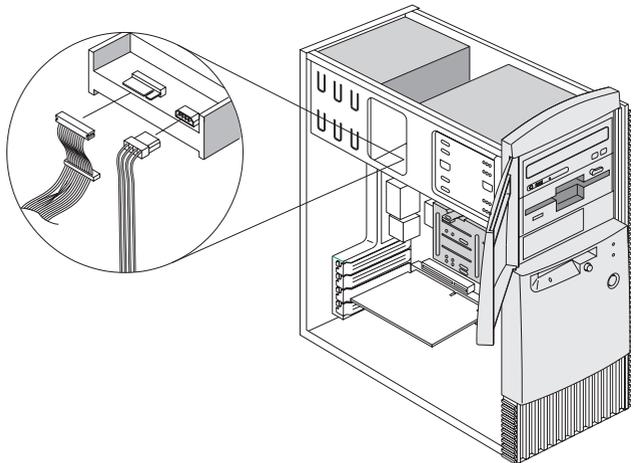


- 3 Inserte una unidad en la bahía de unidades vacía.

- 4 Alinee los orificios de los tornillos y fije la unidad con cuatro tornillos.



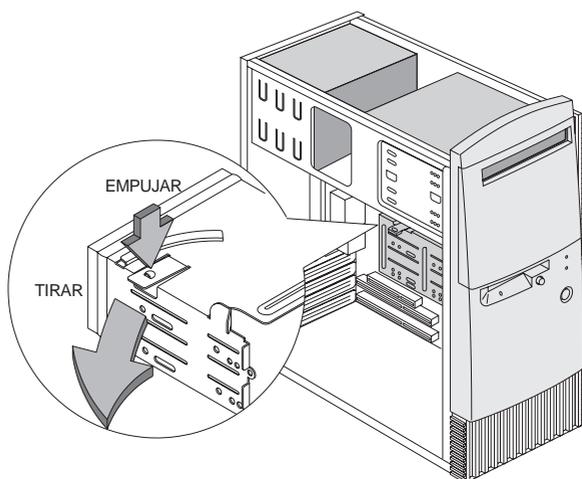
- 5 Conecte los cables de alimentación y señal.



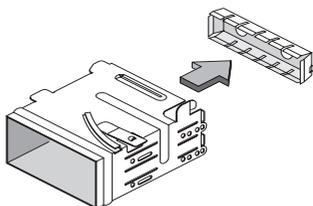
Cómo añadir y extraer hardware

Siga los siguientes pasos para añadir una unidad en la bahía inferior:

- 1 Quite la bahía de la unidad de 3,5 pulgadas de la caja. Para ello, pulse la pestaña en la parte superior y gire la bahía de la unidad hacia afuera.



- 2 Quite la cubierta de bahía metálica.

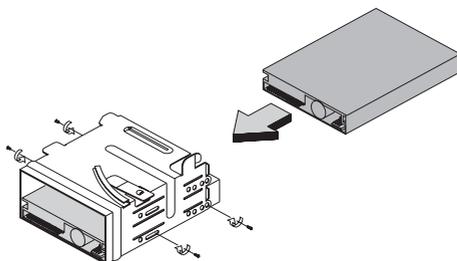


- 3 Desde la parte posterior de la bahía de unidades, inserte con cuidado una unidad de disco de 3,5 pulgadas y fijela con cuatro tornillos en los lados.

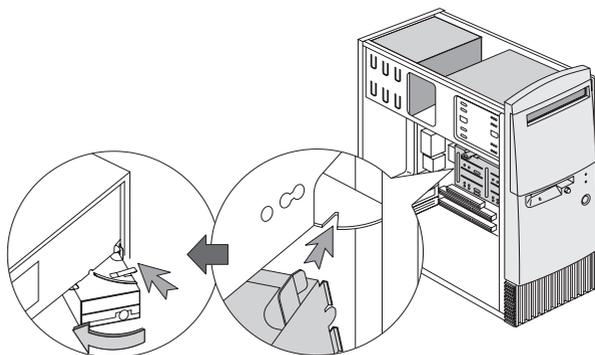


Nota

Al instalar unidades en la bahía de unidades inferior, el disco duro siempre debe estar encima de la unidad de disquetes de 3,5 pulgadas.

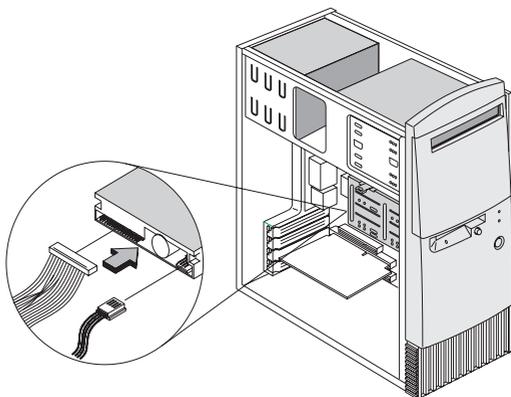


- 4 Vuelva a instalar la bahía de unidades en la caja tal como se muestra en la figura siguiente:
 - a Alinee la bahía de unidades con la muesca.
 - b Gire la bahía de unidades hacia la caja hasta que la pestaña encaje en su lugar.



Cómo añadir y extraer hardware

- 5 Conecte los cables de alimentación y señal a la unidad.



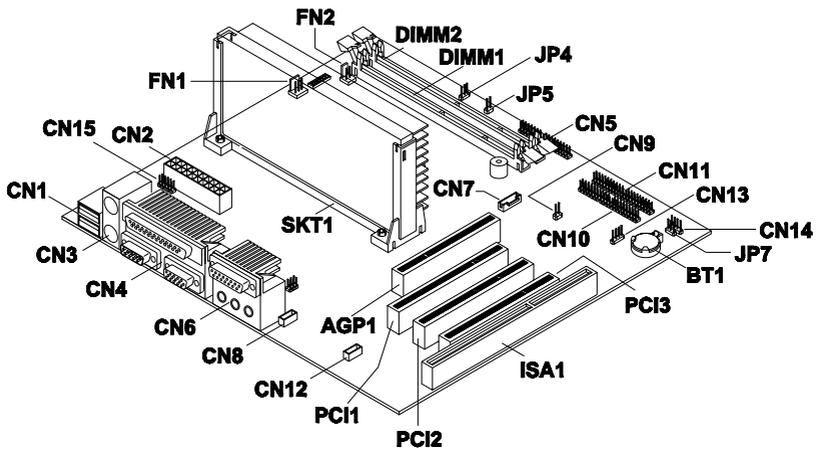
Para extraer una unidad:

Si desea extraer una unidad de una bahía específica, invierta los pasos que se siguen para instalar una unidad.

Identificar los componentes de la placa del sistema

Si decide actualizar o sustituir algún componente de hardware en la placa del sistema, deberá imprimir las instrucciones correspondientes al hardware. Puede encontrar estas instrucciones mediante el área *Access Aptiva* en el escritorio personalizado de Aptiva. Consulte la página 55 para conocer los pasos necesarios para acceder a la Ayuda de Aptiva.

El sistema incluye dos tipos de placas del sistema. Consulte la figura que sea similar a la placa del sistema incluida en su sistema. Cada figura va seguida de una lista de los componentes etiquetados y su función correspondiente.



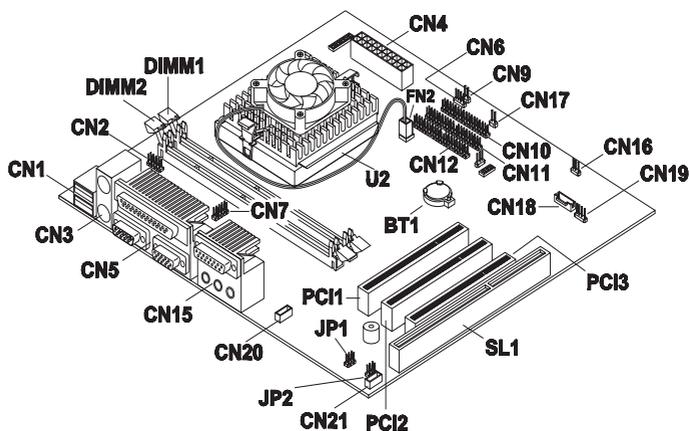
Número	Descripción	Número	Descripción
AGP1	Conector de tarjeta de vídeo AGP	CN10	Conector IDE secundario
BT1	Batería del sistema	CN11	Conector IDE primario
CN1	Conectores USB	CN12	Conector de módem para fax-voz

Cómo añadir y extraer hardware

Número	Descripción	Número	Descripción
CN2	Conector de alimentación (ATX)	CN13	Conector de llamada entrante para el módem
CN3	Conectores de teclado y ratón PS/2	CN14	Conector LED para Alimentación/Suspend
CN4	Conectores VGA, serie y paralelo	CN15	Conector del módulo de alimentación
CN5	Conector de la unidad de disquetes	DIMM1, DIMM2	Zócalos de los módulos de memoria del sistema
CN6	Conectores de palanca de juegos/ MIDI, línea de entrada, línea de salida y entrada de micrófono	FN1	Conector de 3 patillas para el ventilador del procesador
CN7	Conector para Wake-on LAN	FN2	Conector de 2 patillas para el ventilador del procesador
CN8	Conector de entrada de audio del CD-ROM	JP4	Conector LED del Turbo
ISA1	Conector para tarjeta adaptadora ISA	JP5	Conector del interruptor para Restablecer

Número	Descripción	Número	Descripción
JP7	Conector del LED de la unidad de disco duro	SKT1	Procesador
PCI1, PCI2, PCI3	Conectores para tarjetas adaptadoras PCI		

Cómo añadir y extraer hardware



Número	Descripción	Número	Descripción
BT1	Batería del sistema	CN5	Conectores paralelo, serie y VGA
CN1	Conectores USB	CN6	Conector del LED de la unidad de disco duro
CN2	Conector de entrada USB	CN7	Conector de puerta serie 1
CN3	Conectores de teclado y ratón PS/2	CN9	Conector del botón Restablecer
CN4	Conector de alimentación (ATX)	CN10	Conector de la unidad de disquetes

Número	Descripción	Número	Descripción
CN11	Conector IDE primario	CN21	Conector de módem para fax-voz
CN12	Conector IDE secundario	DIMM1, DIMM2	Zócalos de los módulos de memoria del sistema
CN15	Conectores para palanca de juego/ MIDI, línea de entrada, línea de salida y entrada de micrófono	FN2	Conector de 2 patillas para el ventilador del procesador
CN16	Conector LED de alimentación	SL1	Conector para tarjeta adaptadora ISA
CN17	Conector botón de alimentación	JP1, JP2	Puentes para altavoces pasivos/ altavoces amplificados. Consulte el tema "Instalar altavoces amplificados" en la Ayuda de Aptiva para ver los pasos a seguir para cambiar estos puentes.
CN18	Conector para Wake-on LAN	PCI1, PCI2, PCI3	Conectores para tarjetas adaptadoras PCI

Cómo añadir y extraer hardware

Número	Descripción	Número	Descripción
CN19	Conector de llamada entrante para el módem	U2	Procesador
CN20	Conector de entrada de audio del CD-ROM		

Símbolos

¿Cómo puedo...? 55

A

añadir y extraer

hardware 135

Archivos Léame 57

audio

resolver

problemas 73,
86

avisos 23

reguladores 35

compañía

telefónica
35

declaración de

conformidad
de la UE 41

declaración de la
FCC 39

ayuda 120

archivos Léame 56

Ayuda de Aptiva
55–56

electrónica 123

hardware 125

Internet 120

pasos para la

resolución de
problemas 101

software 125

soporte de "Puesta en
marcha" de 30
días 124

teléfono 120, 124

Ayuda en línea de Aptiva 55

Ayuda y software de
Aptiva 54–58

B

batería 29

desechar 29

manejar 29

BIOS

actualizaciones del
Programa de
utilidad de
configuración
107

C

CD-ROM

manejo de los
discos 54, 57

códigos de error 90–99

contactar con IBM
HelpCenter 124

D

Diagnosticar 61

diagnosticar problemas. Ver
tema en ayuda en línea de
Aptiva

DVD 54, 57

resolución de
problemas 89

E

ergonomía 45, 48

posición

del monitor 46

del ratón 47

del teclado 47

silla 46

H

hardware

añadir y

extraer 135–151

configuración 107

especificaciones. Ver
el tema "Buscar
información del
sistema" en la
ayuda en línea de
Aptiva

pruebas. Ver
"diagnosticar
problemas"

resolución de
problemas de
hardware 69

HelpWare 119–131

ayuda

rápida 120

compra de servicios
adicionales 130

definición 119

- documentación
 - en línea 121
 - impresa 121
- servicio de hardware 125
- soporte
 - adicional 125
 - de "Puesta en marcha" de 30 días 124
 - de software 125
 - electrónico 123

I

- IBM ScrollPoint II, ratón 52
 - botones 52
 - usar 52
- información
 - archivos Léame 56
- información de seguridad 27–31
 - baterías de litio 29
 - conexión
 - a tierra del sistema 27
 - del sistema 29
 - telefónica 27
 - piezas de recambio 27
 - producto láser 30
 - protección contra descarga eléctrica 27

- unidad de CD-ROM y DVD-ROM 30–31
- unidad de DVD-ROM 30–31

- información del sistema. Ver tema en la ayuda en línea de Aptiva

- información en línea
 - ayudas en línea
 - archivos
 - léame 56

- información en línea y software

- instalación
 - de programas 57
 - manejo de CD y DVD 54, 57

- instalación de programas 57–58

- Internet 120

- interruptor de botón de alimentación 64

- botón de alimentación. Ver los temas "Cómo empezar" en la ayuda en línea de Aptiva

M

- manejo de CD y DVD 54, 57
- marcas registradas 24
- módem

- dónde encontrar. Ver los temas "Hardware" en la ayuda en línea de Aptiva

- resolver problemas 86

- monitor

- colocar 46
- resolución de problemas 83

- multimedia

- resolver problemas 86–88

N

- Norton AntiVirus 58

O

- obtener ayuda 119

P

- placa del sistema

- identificación de los componentes 147–151

- preparar el área de trabajo 45

- preparar el sistema 45–48

- posición
 - del monitor 46
 - del ratón 47
 - del teclado 47
- silla 46

problemas

- audio, multimedia y módem 86–88
- módem no detectado 87
- ningún sonido 86
- no es posible utilizar un segundo módem 88
- no hay tono de marcar del módem 88
- códigos de error 90–99
- diagnóstico 61
- DVD 89
- hardware 69–78
 - código de error 69
 - el sistema se ha apagado sin avisar 69
 - impresora 77
 - módem 76
 - pantalla en blanco 69
 - ratón 75
 - servicio y soporte de HelpWare 119–131
 - teclado 74
 - unidades 70–73
- monitor 83–85
 - ajustes 85

- contorno de imágenes poco preciso 83
- fonts 84
- imagen inestable 84
- ningún cursor 85
- pantalla
 - en amarillo, cian, magenta 84
 - en blanco 84, 85
 - ilegible 85
 - sin color 83
 - parpadeo 84
 - sólo se visualiza el cursor 85
- pasos para la resolución de problemas 64–101
- pitidos 69
- preguntas a hacer en primer lugar 64
- luces de alimentación 64
- monitor 66–68
- pitidos 65, 78
- recuperación de programas y archivos instalados en fábrica 100
- software 79–81

- el sistema no se apaga 82
- suspender 79, 80
- programa de utilidad de configuración 107–115
 - iniciar 109
 - menú principal 111
 - modificación de valores 113
 - salir 114
 - trabajar con 111
 - utilización 107

R

- recuperación de programas instalados en fábrica 100
- Reproducción automática 58, 73
- resolución de problemas 64–101
 - códigos de error 90–99
 - 111 Error de paridad de E/S 90
 - 1162 conflicto(s) con la puerta serie 94
 - 127 discrepancia reloj CPU 90
 - 151/163 error reloj de tiempo real 91
 - 161 batería CMOS defectuosa 91

- 162 error de configuración de equipo 91
- 162 Error de suma de comprobación en CMOS 91
- 164 cambio en el tamaño de la memoria 92
- 1755 unidad(es) de disco duro protegidas contra grabación 94
- 1762 conflicto(s) con la dirección de E/S del canal IDE secundario de la placa 95
- 178 error de la unidad esclava del canal IDE primario 96
- 1780 error de la unidad maestra del canal IDE primario 95
- 1782 error de la unidad maestra del canal IDE secundario 96
- 1783 error de la unidad esclava del canal IDE secundario 97
- 1800 error configuración con IRQ/ tarjeta(s) ISA PnP inhabilitada 97
- 1801 asignación de ROM de expansión anómala 97
- 1802 conflicto(s) de recursos de E/S 98
- 1803 conflicto(s) de recursos de memoria 98
- 1962 inserte el disquete del sistema y pulse Intro para el mensaje de reinicie 99
- 201 error de memoria 92
- 301 error de teclado PS/2 92
- 303 error de interfaz de teclado PS/2 92
- 648 unidad(es) de disquetes protegidas contra grabación 93
- 662 error del controlador de disquetes 93
- 662 error unidad de disquetes 93
- 662 errores de la unidad de disquetes de la placa 94
- 8601/8603 error de dispositivo puntero PS/2 99
- 962 conflicto(s) con la puerta paralelo de la placa 94
- NMI 90
- pitido 90
- diagnóstico y resolución de problemas 61
- preguntas a hacer en primer lugar 64
- luces de alimentación 64

- monitor 66–68
 - pitidos 65, 78
 - problemas de audio, multimedia y módem 86–88
 - módem no detectado 87
 - ningún sonido 86
 - no es posible utilizar un segundo módem 88
 - no hay tono de marcar del módem 88
 - problemas de DVD 89
 - problemas de hardware 69–78
 - código de error 69
 - el sistema se ha apagado sin avisar 69
 - impresora 77
 - módem 76
 - pantalla en blanco 69
 - pitidos 69
 - ratón 75
 - teclado 74
 - unidades 70–73
 - problemas de software 79–81
 - problemas del monitor 83–85
 - ajustes 85
 - contorno de imágenes poco preciso 83
 - fonts 84
 - imagen inestable 84
 - ningún cursor 85
 - pantalla
 - en amarillo, cian, magenta 84
 - en blanco 84, 85
 - ilegible 85
 - sin color 83
 - parpadeo 84
 - sólo se visualiza el cursor 85
 - recuperación programas y archivos instalados en fábrica 100
 - software
 - el sistema no se apaga 82
 - suspender 79, 80
- S**
- servicio y soporte 119
 - software
 - instalación de programas 57
 - resolución de problemas 79
 - soporte 119
 - electrónico 123
 - Internet 120
 - teléfono 120, 124
- T**
- teclado
 - colocar 47
 - resolución de problemas 74
 - Teclado de acceso rápido 51
 - usar 51
 - teléfono, soporte por 120, 124
- U**
- unidad de CD-ROM
 - dónde encontrar. Ver temas "Hardware" en la ayuda en línea de Aiptiva
 - información de seguridad 30
 - problemas de discos de audio 73, 86
 - Update Connector 58, 122
 - utilidad de configuración
 - cargar valores por omisión 113
 - visualizar información del sistema 112

